

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 369

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

47. sējums
2004. gada 16. decembris

Saturs

I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta

- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 2132/2004 (2004. gada 6. decembris), ar ko atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 104/2000 2005. nozvejas gadam nosaka orientējošās cenas un Kopienas ražotāju cenas dažiem zvejniecības produktiem 1
- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 2133/2004 (2004. gada 13. decembris) par prasību dalībvalstu kompetentām iestādēm sistemātiski apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus, kad viņi šķērso dalībvalstu ārējās robežas, un par saistītiem grozījumiem Šengenas Līguma īstenošanas konvencijā un kopīgajā rokasgrāmatā 5
- Komisijas Regula (EK) Nr. 2134/2004 (2004. gada 15. decembris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 11
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2135/2004 (2004. gada 14. decembris), ar kuru kuģiem, kas peld ar Polijas karogu, aizliedz zvejot ziemeļu garneles 13
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2136/2004 (2004. gada 14. decembris), ar ko groza II pielikumu Padomes Regulā (EK) Nr. 872/2004 par turpmākiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju 14
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2137/2004 (2004. gada 14. decembris), ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai 18
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2138/2004 (2004. gada 15. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 14/2004, ar ko nosaka piena un krējuma piegādes bilances Kanāriju salām 24
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2139/2004 (2004. gada 8. decembris), ar ko pielāgo un īsteno Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 un groza Komisijas Lēmumu 2000/115/EK attiecībā uz Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumu organizēšanu 2005. un 2007. gadā 26
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2140/2004 (2004. gada 15. decembris), ar ko nosaka Regulas (EK) Nr. 1245/2004 piemērošanas kārtību attiecībā uz pieprasījumiem izsniegt licences zvejai Grenlandes ekskluzīvās ekonomiskās zonas ūdeņos 49

Cena: 18 EUR

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 2141/2004 (2004. gada 15. decembris), ar ko 2004./2005. tirdzniecības gadam nosaka neattīrītas kokvilnas produkcijas aplēses pārskatīšanu, kā arī jauno no tā izrietošo orientējošās cenas provizorisko samazinājumu	53
Komisijas Regula (EK) Nr. 2142/2004 (2004. gada 15. decembris), ar ko nosaka ievadmuitas nodokli labības nozarē, kuru piemēro no 2004. gada 16. decembra	55
II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta	
Padome	
2004/853/EK:	
★ Padomes Lēmums (2004. gada 7. decembris), ar ko Francijas Republikai un Itālijas Republikai atļauj veikt pasākumus, atkāpjoties no 3. panta 1. punkta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem	58
2004/854/EK:	
★ Padomes Lēmums (2004. gada 7. decembris), ar kuru groza Lēmumu 2001/867/EK, ar ko Spānijas Karalistei atļauj veikt pasākumus, atkāpjoties no 11. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem	60
2004/855/EK:	
★ Padomes Lēmums (2004. gada 7. decembris), ar kuru groza 3. pantu Lēmumā 98/198/EK, ar ko Apvienotajai Karalistei atļauj pagarināt pasākumu piemērošanu, atkāpjoties no 6. un 17. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem	61
2004/856/EK:	
★ Padomes Lēmums (2004. gada 7. decembris), ar kuru groza Padomes Lēmumu 2000/746/EK, ar ko Francijas Republikai atļauj piemērot pasākumu, atkāpjoties no 11. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem	63
Komisija	
2004/857/EK:	
★ Komisijas Lēmums (2004. gada 8. decembris), ar ko groza Lēmumu 97/222/EK, ar kuru nosaka trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu (<i>izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 4563</i>) ⁽¹⁾	65
2004/858/EK:	
★ Komisijas Lēmums (2004. gada 15. decembris), ar kuru izveido Veselības aizsardzības programmas izpildaģentūru Kopienas darbību pārvaldei veselības aizsardzības jomā – atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 58/2003	73

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2132/2004

(2004. gada 6. decembris),

ar ko atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 104/2000 2005. nozvejas gadam nosaka orientējošās cenas un Kopienas ražotāju cenas dažiem zvejniecības produktiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 104/2000 par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 18. panta 3. punktu un 26. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 104/2000 18. panta 1. punktā un 26. panta 1. punktā paredzēts, ka katram nozvejas gadam ir jānosaka orientējošā cena un Kopienas ražotāju cena, lai noteiktiem zvejniecības produktiem noteiktu cenu līmeni tirgus intervencē.

(2) Regulas (EK) Nr. 104/2000 18. panta 1. punkts paredz orientējošās cenas noteikšanu katram produktam vai produktu grupai, kas uzskaitīta minētās regulas I un II pielikumā.

(3) Pamatojoties uz šobrīd pieejamajiem datiem par attiecīgo produktu cenām, kā arī uz kritērijiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 104/2000 18. panta 2. punktā, orientējošās cenas būtu jāpalielina, jāsamazina vai jāsamazina 2005. gada nozvejai atkarībā no zivju sugām.

(4) Regula (EK) Nr. 104/2000 paredz Kopienas ražotāju cenu noteikšanu katram produktam, kas uzskaitīts minētās regulas III pielikumā. Tomēr ir pietiekami, ka Kopienas

ražotāju cenu nosaka tikai vienam no Regulas (EK) Nr. 104/2000 III pielikumā uzskaitītajiem produktiem, jo pārējo produktu cenas var aprēķināt, izmantojot korekcijas koeficientus, kas noteikti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3510/82⁽²⁾.

(5) Pamatojoties uz kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 104/2000 18. panta 2. punkta pirmajā un otrajā ievilkumā un 26. panta 1. punktā, būtu lietderīgi pielāgot Kopienas ražotāju cenu 2005. gada nozvejai.

(6) Ņemot vērā jautājuma steidzamību, būtu jāparedz atkāpe no sešu nedēļu termiņa, kas paredzēts I daļas 3. punktā Protokolā par dalībvalstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā, kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Nozvejas gadā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim Regulas (EK) Nr. 104/2000 18. panta 1. punktā paredzētās orientējošās cenas ir tādas, kā norādīts šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Nozvejas gadā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, Regulas (EK) Nr. 104/2000 26. panta 1. punktā paredzētās Kopienas ražotāju cenas ir tādas, kā norādīts šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1. janvārī.

⁽¹⁾ OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.

⁽²⁾ OV L 368, 28.12.1982., 27. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3899/92 (OV L 392, 31.12.1992., 24. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 6. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
H. HOOGERVORST

I PIELIKUMS

Pielikumi	Sugas, produkti, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 104/2000 I un II pielikumā	Tirdzniecības specifikācija	Orientējošā cena (euro par tonnu)
I	1. Siļķu <i>Clupea harengus</i> sugas	Vesela zivs	260
	2. Sardīņu <i>Sardina pilchardus</i> sugas	Vesela zivs	587
	3. Dzelonzivs (<i>Squalus acanthias</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	1 101
	4. Plankumainā dzelonzivs (<i>Scyliorhinus spp.</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	759
	5. Sarkanasari (<i>Sebastes spp.</i>)	Vesela zivs	1 153
	6. Mencu <i>Gadus morhua</i> sugas	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	1 615
	7. Saida (<i>Pollachius virens</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	751
	8. Pīkša (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	983
	9. Merlanga (<i>Merlangius merlangus</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	937
	10. Jūras līdaka (<i>Molva spp.</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	1 196
	11. Makreļu <i>Scomber scombrus</i> sugas	Vesela zivs	314
	12. Makreļu <i>Scomber japonicus</i> sugas	Vesela zivs	303
	13. Anšovi (<i>Engraulis spp.</i>)	Vesela zivs	1 270
	14. Jūras zeltņ (Pleuronectes platessa)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu no 1.1.2005 līdz 30.4.2005	1 079
		Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu no 1.5.2005 līdz 31.12.2005	1 499
	15. Heku <i>Merluccius merluccius</i> sugas	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	3 731
	16. Smilšplekste (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	2 454
	17. Amerikas akmeņplekste (<i>Limanda limanda</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	877
	18. Baltijas plekste (<i>Platichthys flesus</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	530
	19. Albakoras vai garspuru tunzivs (<i>Thunnus alalunga</i>)	Vesela zivs	2 242
		Iztīrīta zivs ar galvu	2 515
	20. Sēpija (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macro-soma</i>)	Veselas	1 621
	21. Jūras velns (<i>Lophius spp.</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	2 853
		Bez galvas	5 869
	22. Garneļu <i>Crangon crangon</i> sugas	Novārītas ūdenī	2 415
	23. Ziemeļu garneles (<i>Pandalus borealis</i>)	Novārītas ūdenī	6 315
		Svaigas vai saldētas	1 606
	24. Ēdamais krabis (<i>Cancer pagurus</i>)	Vesels	1 740
	25. Norvēģijas omārs (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Vesels	5 364
		Astes	4 258
	26. Jūras mēles (<i>Solea spp.</i>)	Vesela zivs vai iztīrīta zivs ar galvu	6 613

Pielikumi	Sugas, produkti, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 104/2000 I un II pielikumā	Tirdzniecības specifikācija	Orientējošā cena (euro par tonnu)
II	1. Grenlandes paltuss (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Saldēts, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	1 956
	2. Heku <i>Merluccius spp.</i> sugas	Vesela sasaldēta, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	1 239
		Saldēta fileja, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	1 499
	3. Zobaine un pageles (<i>Dentex dentex</i> un <i>Pagellus spp.</i>)	Saldēta, lielā daudzumā vai oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	1 602
	4. Zobenzivs (<i>Xiphias gladius</i>)	Vesela sasaldēta, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	4 019
	5. Sēpija (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrosoma</i>) (<i>Sepioloa rondeletti</i>)	Saldēti, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	1 946
	6. Astoņkājis (<i>Octopus spp.</i>)	Saldēts, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	2 140
	7. Kalmārs (<i>Loligo spp.</i>)	Saldēts, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	1 168
	8. Kalmārs (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Saldēts, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Saldēts, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	861
	10. <i>Penaeidae</i> garneļu klase — garneļu <i>Parapenaeus longirostris</i> sugas	Saldētas, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	3 995
	— citas <i>Penaeidae</i> klases sugas	Saldētas, oriģinālajā iepakojumā, iekļaujot tos pašus produktus	8 061

II PIELIKUMS

Sugas, produkti, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 104/2000 III pielikumā	Tirdzniecības specifikācija	Kopienas ražotāju cena (euro par tonnu)
Dzeltenspuru tunzivs (<i>Thunnus albacares</i>)	Vesels, sver vairāk nekā 10 kg/gab.	1 207

Kopienas ražotāju cenas pārējiem Regulas (EK) Nr. 104/2000 III pielikumā uzskaitītajiem produktiem nosaka, izmantojot korekcijas koeficientus, kas noteikti Regulā (EEK) Nr. 3510/82.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2133/2004

(2004. gada 13. decembris)

par prasību dalībvalstu kompetentām iestādēm sistemātiski apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus, kad viņi šķērso dalībvalstu ārējās robežas, un par saistītiem grozījumiem Šengenas Līguma īstenošanas konvencijā un kopīgajā rokasgrāmatā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 62. panta 2. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) 2002. gada 21. un 22. jūnijā Seviljā sanākusī Eiropadome rosināja uz ciešāku sadarbību nelegālās imigrācijas apkarošanā un aicināja Komisiju un dalībvalstis veikt operatīvus pasākumus, lai nodrošinātu līdzvērtīgu līmeni ārējo robežu kontrolē un novērošanā.

(2) Noteikumiem par ārējo robežu šķērsošanu, kuri ietverti Konvencijā, ar ko īsteno 1985. gada 14. jūnija Šengenas Līgumu ⁽²⁾, un kopīgajā rokasgrāmatā ⁽³⁾, trūkst skaidrības un precizitātes attiecībā uz prasību apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus, kad viņi šķērso ārējās robežas. Tādēļ šādi noteikumi izraisa atšķirīgu praksi dalībvalstīs un rada grūtības pārbaudīt, vai ir izpildīti nosacījumi saistībā ar šādu trešo valstu pilsoņu īslaičīgu uzturēšanos dalībvalstu teritorijā, proti, ilgākais, trīs mēneši jebkuru sešu mēnešu laikā.

(3) Padome 2003. gada 27. un 28. februāra sanāksmē pauda atbalstu Komisijas nodomam precizēt esošos noteikumus šajā jomā, jo īpaši, iesniedzot priekšlikumu Padomes regulai, lai precīzi noteiktu dalībvalstu pienākumu ārējo robežu šķērsošanas vietās sistemātiski apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus, kad viņi ieceļo un izceļo.

(4) Padome savos 2003. gada 8. maija secinājumos aicināja ieviest ar zīmēm norādītas atsevišķas kontroles ejas dažādu valstu pilsoņiem. Īpaši Kopienas noteikumi par vietējo pierobežas satiksmi ļautu atbildīgiem dienestiem uzlabot ārējo robežu pārvaldību, ļaujot vieglāk pārvarēt jebkādas praktiskas grūtības, kas saistītas ar prasību siste-

mātiski apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus. Šādi pasākumi palīdzēs nodrošināt arī to, ka jebkādi pasākumi, ar ko personu kontroli pie ārējām robežām padara mazāk stingru, ir izņēmums.

(5) Dalībvalstu pienākums sistemātiski apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus, kad viņi ieceļo dalībvalstu teritorijā, nodrošina – kopā ar ierobežojumiem attiecībā uz apstākļiem, kad drīkst pieņemt pasākumus, ar ko personu kontroli pie ārējām robežām padara mazāk stingru – iespēju prezumēt, ka gadījumā, ja šādos ceļošanas dokumentos nav zīmoga, tā turētājs neizpilda vai vairs neizpilda nosacījumus saistībā ar īslaičīgas uzturēšanās ilgumu.

(6) Tomēr trešo valstu pilsoņiem vajadzētu būt iespējai pierādīt pretējo ar jebkādiem attiecīgiem un ticamiem pierādījumiem. Šādā gadījumā attiecīgās valsts kompetentajām iestādēm būtu jāaplicina atbilstīgās robežšķērsošanas datums un vieta, lai nodrošinātu attiecīgajam trešās valsts pilsonim pierādījumu, ka viņš ir izpildījis nosacījumus saistībā ar uzturēšanās ilgumu.

(7) Ceļošanas dokumentu apzīmogošana ļauj precīzi noteikt robežas šķērsošanas dienu un vietu, neradot nepieciešamību katrā gadījumā noskaidrot, vai veikti visi vajadzīgie ceļošanas dokumentu kontroles pasākumi.

(8) Tāpat ar šo regulu būtu jānosaka personu kategorijas, kam dokumenti nav sistemātiski jāapzīmogo, kad viņas šķērso dalībvalstu ārējās robežas. Šajā sakarā būtu jānosver, ka pašlaik sagatavošanas stadijā ir Kopienas noteikumi par vietējo pierobežas satiksmi, tostarp noteikumi par pierobežas iedzīvotāju ceļošanas dokumentu apzīmogošanu. Kamēr nav pieņemti Kopienas noteikumi par vietējo pierobežas satiksmi, ievērojot spēkā esošos divpusējos līgumus par vietējo pierobežas satiksmi, būtu jāsaņem glabā iespēja atteikties no prasības apzīmogot pierobežas iedzīvotāju ceļošanas dokumentus.

⁽¹⁾ Atzinums sniegts 2004. gada 21. aprīlī (vēl nav publicēts Oficiālajā Vēstnesī).

⁽²⁾ OV L 239, 22.9.2000., 19. lpp. Konvencijā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 871/2004 (OV L 162, 30.4.2004., 29. lpp.).

⁽³⁾ OV C 313, 16.12.2002., 97. lpp. Rokasgrāmatā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/574/EK (OV L 261, 6.8.2004., 36. lpp.).

- (9) Būtu attiecīgi jāgroza noteikumi Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas Līgumu, un kopīgajā rokasgrāmatā.

Lēmumu 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā⁽⁶⁾. Tāpēc Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula nav tai saistoša un nav jāpiemēro,

- (10) saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula nav tai saistoša un nav jāpiemēro. Tā kā šī regula pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus atbilstīgi Eiropas Kopienas dibināšanas līguma Trešās daļas IV sadaļas noteikumiem, tad saskaņā ar minētā Protokola 5. pantu sešos mēnešos pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo regulu, Dānija izlemj, vai ieviest to savos tiesību aktos.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU:

1. pants

Šīs regulas mērķis ir:

— īpaši uzsvērt dalībvalstu kompetento iestāžu pienākumu sistemātiski apzīmogot trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus, kad viņi šķērso dalībvalstu ārējās robežas;

— precizēt apstākļus, kādos ieceļošanas zīmoga neesamība trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentos var radīt prezumpciju, ka šie pilsoņi dalībvalstu teritorijā ir pārsnieguši atļauto īslaicīgās uzturēšanās ilgumu.

2. pants

Ar šo Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas Līgumu, groza šādi:

- (12) attiecībā uz Šveici šī regula ir Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kā paredzēts Nolikuma starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienas un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā⁽¹⁾, un attiecas uz jomu, kura minēta 1. panta A. punktā Lēmumā 1999/437/EK, to lasot saistībā ar 4. panta 1. punktu Padomes 2004. gada 25. oktobra Lēmumos par minētā Nolikuma parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un Eiropas Kopienas vārdā un par dažu tā noteikumu provizorisku piemērošanu⁽⁴⁾.

- 1) Konvencijas 6. panta 2. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“e) Ja izņēmuma un neparedzētos apstākļos, kad jāveic tūlītīgi pasākumi, kontroli nevar veikt, ir jānosaka prioritātes. Šādā gadījumā ieceļošanas kontrole parasti ir prioritāra attiecībā pret izceļošanas kontroli.”;

- (13) šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Apvienotā Karaliste nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā⁽⁵⁾. Tāpēc Apvienotā Karaliste nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula nav tai saistoša un nav jāpiemēro.

- 2) iekļauj šādus pantus:

“6.a pants

Šīs konvencijas 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumentus sistemātiski apzīmogo, viņiem ieceļoto un izceļojot.

6.b pants

1. Ja trešās valsts pilsoņa ceļošanas dokumentā nav ieceļošanas zīmoga, attiecīgās valsts kompetentās iestādes var prezumēt, ka tā turētājs neizpilda vai vairs neizpilda attiecīgajā dalībvalstī piemērojamos uzturēšanās ilguma nosacījumus.

⁽¹⁾ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁽²⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

⁽³⁾ Padomes dok. 13054/04, pieejams <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁴⁾ Padomes dok. 13464/04 un 13466/04, pieejams <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁵⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

2. Šo prezumpciju var atspēkot, ja attiecīgais trešās valsts pilsonis jebkādā veidā sniedz ticamus pierādījumus – piemēram, transporta biļetes vai pierādījumus par viņa uzturēšanos ārpus dalībvalstu teritorijas – kuri apliecina, ka viņš ir izpildījis nosacījumus saistībā ar īslaicīgas uzturēšanās ilgumu.

Šādos gadījumos:

- a) ja trešās valsts pilsonis atrodas tādas dalībvalsts teritorijā, kura pilnībā piemēro Šengenas *acquis*, tad kompetentās iestādes saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem un praksi trešās valsts pilsoņa ceļošanas dokumentā norāda dienu, kad, un vietu, kur attiecīgā persona šķērsojusi kādas šādas dalībvalsts ārējo robežu;
- b) ja trešās valsts pilsonis atrodas tādas dalībvalsts teritorijā, attiecībā uz kuru vēl nav pieņemts lēmums saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās līguma 3. panta 2. punktu, tad kompetentās iestādes saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem un praksi trešās valsts pilsoņa ceļošanas dokumentā norāda dienu, kad, un vietu, kur attiecīgā persona šķērsojusi kādas šādas dalībvalsts ārējo robežu;
- c) papildus norādēm, kas paredzētas a) un b) apakšpunktā, attiecīgajam trešās valsts pilsonim var izsniegt formu, kura pievienota pielikumā;
- d) dalībvalstis jāinformē viena otru, kā arī Komisiju un Padomes Ģenerālsēkretariātu par savu praksi attiecībā uz šajā pantā minētajām norādēm.

3. Ja 1. punktā minēto prezumpciju neatspēko, kompetentās iestādes var izraidīt trešās valsts pilsoni no attiecīgo dalībvalstu teritorijas.”

3. pants

Kopīgās rokasgrāmatas II daļu groza šādi:

- 1) minētās daļas 1.3.5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1.3.5. Izņēmuma un neparedzētu apstākļu dēļ kontrole pie sauszemes robežām var būt mazāk stingra. Tas attiecas uz gadījumiem, kad neparedzēti notikumi izraisa tik intensīvu satiksmi, ka vajadzīgs pārāk ilgs laiks, lai nokļūtu līdz kontroles posteņiem, un kad visi personāla, tehniskie un organizatoriskie resursi ir izsmelti.”;

- 2) pievieno šādu punktu:

“1.3.5.4. Arī tad, ja kontrole ir mazāk stingra, ierēdņiem, kas uz vietas atbild par robežkontroli, trešo valstu pilsoņu ceļošanas dokumenti jāapzīmogo, gan viņiem ieceļojot, gan izceļojot.”;

- 3) minētās daļas 2.1.1 punktu groza šādi:

- a) punkta pirmās daļas ievadfrāzi aizstāj ar šādu frāzi:

“2.1.1. Ieceļojot kādas dalībvalsts teritorijā vai izceļojot no tās, apzīmogo.”;

- b) punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ieceļošanas zīmogus neliek Eiropas Savienības pilsoņu, Eiropas Ekonomikas zonas valstu pilsoņu, Šveices Konfederācijas pilsoņu dokumentos.

Turklāt ieceļošanas un izceļošanas zīmogus neliek tādu trešo valstu pilsoņu dokumentos, kuri ir Eiropas Savienības pilsoņu, Eiropas Ekonomikas zonas valstu pilsoņu, Šveices Konfederācijas pilsoņu ģimenes locekļi, ar nosacījumu, ja viņi uzrāda uzturēšanās kartes, ko izdevusi kāda dalībvalsts vai kāda no minētajām trešām valstīm saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.”;

- 4) minētās daļas 2.1.5 punktam pievieno šādu ievilkumu:

“— ceļošanas dokumentus personām, kas var izmantot divpusējus nolīgumus par vietējo pierobežas satiksmi, kuri neparedz šo dokumentu apzīmogošanu, ja šie divpusējie nolīgumi ir saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem.”;

- 5) minētās daļas 3.4.2.3. punktam pievieno šādu daļu:

“Arī tad, ja kontrole ir mazāk stingra, atbildīgajiem ierēdņiem jādarbojas saskaņā ar 1.3.5.4. punktu.”.

4. pants

Kopīgajai rokasgrāmatai pievieno pielikumā ietverto tekstu.

5. pants

Vēlākais, trīs gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija ziņo Padomei par tās darbību.

6. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Briselē, 2004. gada 13. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
B. R. BOT

PIELIKUMS

"16 PIELIKUMS

VALSTS LOGOTIPS	Valsts nosaukums (Biroja nosaukums)	
Iislandes un Norvēģijas gadījumā logotips nav vajadzīgs		
PIERĀDĪJUMU ATZĪŠANA ATTIECĪBĀ UZ ĪSLAICĪGAS UZTURĒŠANĀS ILGUMA NOSACĪJUMIEM, JA CEĻOŠANAS DOKUMENTĀ NAV IECEĻOŠANAS ZĪMOGA		
(diena) _____ (laiks) _____ (vieta) _____		
Es, šo dokumentu parakstījušais pilnvarotais ierēdnis, _____ izskatu jautājumu saistībā ar šādu personu:		
Uzvārds _____ Vārds _____		
Dzimšanas datums _____ Dzimšanas vieta _____ Dzimums: _____		
Pilsonība _____ Pastāvīgi dzīvo _____		
Ceļošanas dokuments _____ Numurs _____		
Izdots _____ Datums _____		
Vīzas numurs (ja tāds ir) _____ Izdevēja iestāde _____		
uz _____ dienām, šādu iemeslu dēļ: _____		

Nemot vērā viņa (viņas) sniegtos pierādījumus, kas attiecas uz viņa (viņas) uzturēšanās ilgumu dalībvalstu teritorijā, ir atzīts, ka viņš (viņa) ir ieceļojis(-usi) _____ (dalībvalsts) teritorijā _____ (diena) _____ (laiks) _____ robežšķērsošanas punktā.

Šo dokumentu parakstījušā ierēdņa kontaktdati:

Tel.: _____

Fakss: _____

e-pasts: _____

Attiecīgā persona saņem šā dokumenta eksemplāru.

Attiecīgā persona

Atbildīgais ierēdnis
+ zīmogs”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2134/2004**(2004. gada 15. decembris),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 16. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 15. decembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	110,3
	204	86,2
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	111,0
	220	122,9
	999	117,0
0709 90 70	052	115,2
	204	69,2
	999	92,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	35,7
	382	32,3
	388	43,2
	528	41,6
	999	38,2
0805 20 10	204	59,7
	999	59,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,2
	204	42,7
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,8
0805 50 10	052	56,1
	528	38,6
	999	47,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	78,3
	404	105,9
	512	105,4
	720	74,2
	804	167,7
	999	113,6
0808 20 50	400	121,4
	528	47,1
	720	42,1
	999	70,2

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2135/2004**(2004. gada 14. decembris),****ar kuru kuģiem, kas peld ar Polijas karogu, aizliedz zvejot ziemeļu garneles**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1954/2003⁽²⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2003. gada 19. decembra Regula (EK) Nr. 2287/2003, ar ko attiecībā uz atsevišķiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām nosaka zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī ar tām saistītos nosacījumus, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi, paredz kvotas ziemeļu garneļu zvejai 2004. gadam⁽³⁾.
- (2) Lai nodrošinātu to attiecīgo noteikumu ievērošanu, kas saistīti ar kvantitatīvajiem ierobežojumiem nozvejā no krājumiem, uz kuriem attiecas kvota, Komisijai ir jānosaka diena, no kuras uzskata, ka zvejas kuģi, kas peld ar kādas dalībvalsts karogu, ir izsmēluši piešķirtās nozvejas kvotas apjomu.

- (3) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas (NAFO) 3L zonā ziemeļu garneļu nozveja, ko veikuši kuģi, kas peld ar Polijas karogu vai ir reģistrēti Polijā, ir izsmēlusi 2004. gadam piešķirtās kvotas apjomu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Uzskata, ka NAFO 3L zonas ūdeņos ziemeļu garneļu nozveja, ko veikuši kuģi, kas peld ar Polijas karogu vai ir reģistrēti Polijā, ir izsmēlusi 2004. gadam Polijai piešķirtās kvotas apjomu.

Kuģiem, kas peld ar Polijas karogu vai ir reģistrēti Polijā, ir aizliegts zvejot ziemeļu garneles NAFO 3L zonas ūdeņos, tāpat šos krājumus, ko minētie kuģi ir nozvejojuši pēc šīs regulas piemērošanas datuma, ir aizliegts turēt uz kuģa klāja, pārkraut un izkraut krastā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 14. decembrī.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joe BORG

⁽¹⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 289, 7.11.2003., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 344, 31.12.2003., 1. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2136/2004**(2004. gada 14. decembris),****ar ko groza II pielikumu Padomes Regulā (EK) Nr. 872/2004 par turpmākiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 872/2004 par turpmākiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 11. panta b) daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 872/2004 II pielikumā ir uzskaitītas kompetentās iestādes, kam piešķirtas īpašas funkcijas saistībā ar minētās regulas īstenošanu.
- (2) Eiropas Savienībai 2004. gada 1. maijā pievienojās Čehija, Igaunija, Kipra, Latvija, Lietuva, Ungārija, Malta, Polija, Slovēnija un Slovākija. Pievienošanās aktā tomēr nav paredzēti šā pielikuma grozījumi.

- (3) Tāpēc šajā pielikumā jāiekļauj jauno dalībvalstu kompetentās iestādes no 2004. gada 1. maija,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 872/2004 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 14. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ OV L 162, 30.4.2004., 32. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1580/2004 (OV L 289, 10.9.2004., 4. lpp.).

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 872/2004 II pielikumu groza šādi:

1. Starp ierakstiem attiecībā uz Beļģiju un Dāniju ievieto šādu tekstu:

“ČEHIJA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tālr.: (420-2) 24 06 27 20

Fakss: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tālr.: (420-2) 57 04 45 01

Fakss: (420-2) 57 04 45 02”.

2. Starp ierakstiem attiecībā uz Vāciju un Grieķiju ievieto šādu tekstu:

“IGAUNIJA

Sakala 4

15030 Tallinn

Tālr.: (372-6) 68 05 00

Fakss: (372-6) 68 05 01”.

3. Starp ierakstiem attiecībā uz Itāliju un Luksemburgu ievieto šādu tekstu:

“KIPRA

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tālr.: (357-22) 30 06 00

Fakss: (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tālr.: (357-22) 30 06 00

Fakss: (357-22) 66 18 81

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga, LV-1395

Tālr.: (371) 701 62 01

Fakss: (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kalpaka bulvāris 6

Rīga, LV-1081

Tālr.: (371) 704 44 31

Fakss: (371) 704 45 49

LIETUVA

Economics Department

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tālr.: (370-5) 236 25 92

Fakss: (370-5) 231 30 90".

4. Starp ierakstiem attiecībā uz Luksemburgu un Nīderlandi ievieto šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

3. un 4. pants

Ungārijas Valsts policija

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Tālr./Fakss: (36-1) 443 55 54

7. pants

Finanšu ministrija (tikai attiecībā uz naudas līdzekļiem)

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Tālr.: (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00

Fakss: (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tālr.: (356-21) 24 28 53

Fakss: (356-21) 25 15 20".

5. Starp ierakstiem attiecībā uz Austriju un Portugāli ievieto šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tālr.: (48-22) 523 93 48

Fakss: (48-22) 523 91 29".

6. Starp ierakstiem attiecībā uz Portugāli un Somiju ievieto šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tālr.: (386-1) 471 90 00

Fakss: (386-1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tālr.: (386-1) 478 20 00

Fakss: (386-1) 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz>

SLOVĀKIJA

Finansiālam un tehniskam atbalstam saistība ar militārām darbībām:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tālr.: (421-2) 48 54 21 16

Fakss: (421-2) 48 54 31 16

Naudai un saimnieciskajiem līdzekļiem:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tālr.: (421-2) 59 58 22 01

Fakss: (421-2) 52 49 35 31".

7. Pēc ieraksta attiecībā uz Apvienoto Karalisti pievieno šādu tekstu:

"EIROPAS KOPIENA

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate CFSP

Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions

CHAR 12/163

B-1049 Bruxelles/Brussel

Tālr.: (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56

Fakss: (32-2) 296 75 63".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2137/2004**(2004. gada 14. decembris),****ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽²⁾ ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, un jo īpaši tās 173. panta 1. punktu,

tā kā

- (1) Regulas Nr. 2454/93 173. līdz 177. pants paredz, ka Komisija periodiski nosaka vienības vērtības produktiem, kas uzskaitīti klasifikācijā minētās regulas 26. pielikumā.

- (2) Iepriekšminētajos pantos izklāstīto noteikumu un kritēriju piemērošanas rezultāts tiem elementiem, ko paziņo Komisijai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 2. punktu, ir tāds, ka vienības vērtības, kādas tās noteiktas šīs regulas pielikumā, būtu jānosaka saistībā ar attiecīgajiem produktiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 1. punktā paredzētās vienības vērtības ar šo ir noteiktas tādas, kā izklāstīts šīs regulas pielikuma tabulā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 14. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2700/2000 (OV L 311, 12.12.2000., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Jaunie kartupeļi 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Sīpoli (izņemot sēklas sīpolus) 0703 10 19	11,47 39,59 103,35	6,64 7,87 7,92	353,91 4,95	85,20 48,24	179,39 2 750,21	2 840,90 448,16
1.40	Ķiploki 0703 20 00	110,96 383,14 1 000,23	64,27 76,12 76,70	3 425,24 47,89	824,57 466,90	1 736,21 26 616,93	27 494,66 4 337,36
1.50	Puravi ex 0703 90 00	56,11 193,74 505,78	32,50 38,49 38,78	1 732,03 24,22	416,96 236,10	877,94 13 459,27	13 903,11 2 193,26
1.60	Ziedkāposti 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti 0704 90 10	13,55 46,79 122,14	7,85 9,30 9,37	418,26 5,85	100,69 57,01	212,01 3 250,24	3 357,42 529,64
1.90	Spargelkāposti jeb brokoļi (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	61,43 212,11 553,73	35,58 42,14 42,46	1 896,22 26,51	456,49 258,48	961,17 14 735,21	15 221,13 2 401,18
1.100	Ķīnas kāposti ex 0704 90 90	75,36 260,20 679,30	43,65 51,70 52,09	2 326,21 32,53	560,00 317,09	1 179,13 18 076,60	18 672,70 2 945,67
1.110	Galviņsalāti 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Burkāni ex 0706 10 00	26,74 92,33 241,03	15,49 18,34 18,48	825,41 11,54	198,70 112,51	418,39 6 414,12	6 625,64 1 045,21
1.140	Redīsi ex 0706 90 90	53,66 185,29 483,73	31,08 36,81 37,09	1 656,52 23,16	398,78 225,80	839,67 12 872,55	13 297,04 2 097,65
1.160	Zirņi (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	366,90 1 266,84 3 307,27	212,51 251,70 253,60	11 325,57 158,36	2 726,46 1 543,82	5 740,79 88 009,09	90 911,30 14 341,52

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Pupiņas:						
1.170.1	— pupiņas (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	144,74 499,75 1 304,66	83,83 99,29 100,04	4 467,75 62,47	1 075,54 609,01	2 264,65 34 718,14	35 863,01 5 657,49
1.170.2	— pupiņas (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	155,62 537,32 1 402,76	90,14 106,76 107,56	4 803,68 67,17	1 156,41 654,80	2 434,92 37 328,57	38 559,52 6 082,87
1.180	Pupas ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišoki 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparģeļi:						
1.200.1	— zaļie ex 0709 20 00	238,71 824,21 2 151,71	138,26 163,75 164,99	7 368,42 103,03	1 773,83 1 004,41	3 734,96 57 258,74	59 146,92 9 330,59
1.200.2	— pārējie ex 0709 20 00	527,94 1 822,86 4 758,83	305,78 362,17 364,91	16 296,38 227,86	3 923,10 2 221,40	8 260,43 126 636,39	130 812,38 20 636,02
1.210	Baklažāni 0709 30 00	97,21 335,65 876,25	56,30 66,69 67,19	3 000,68 41,96	722,37 409,03	1 521,01 23 317,76	24 086,69 3 799,74
1.220	Salātu selerijas (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	83,53 288,41 752,94	48,38 57,30 57,74	2 578,40 36,05	620,71 351,47	1 306,96 20 036,34	20 697,06 3 265,02
1.230	Gailenes 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 350,93	536,59 635,54 640,36	28 597,35 399,85	6 884,38 3 898,18	14 495,64 222 225,16	229 553,30 36 212,69
1.240	Dārzenpipari 0709 60 10	156,89 541,72 1 414,23	90,87 107,63 108,44	4 842,97 67,72	1 165,87 660,16	2 454,84 37 633,92	38 874,95 6 132,63
1.250	Fenhelis 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Veselas svaigas batātes (paredzētas pārtikai) 0714 20 10	101,08 349,02 911,18	58,55 69,34 69,87	3 120,28 43,63	751,16 425,33	1 581,63 24 247,14	25 046,72 3 951,19
2.10	Svaigi kastani (<i>Castanea</i> spp.) ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Svaigi ananasi ex 0804 30 00	69,10 238,59 622,88	40,02 47,40 47,76	2 133,01 29,82	513,49 290,76	1 081,20 16 575,28	17 121,87 2 701,02

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Svaigi avokado ex 0804 40 00	160,36 553,68 1 445,46	92,88 110,01 110,84	4 949,91 69,21	1 191,61 674,73	2 509,04 38 464,88	39 733,31 6 268,04
2.50	Svaigas gvajaves un mango ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Svaigi saldie apelsīni:						
2.60.1	— sarkanie un pussarkanie apelsīni 0805 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— <i>Navel</i> , <i>Navelines</i> , <i>Navelates</i> , <i>Salustianas</i> , <i>Vernas</i> , <i>Valencia</i> <i>lates</i> , <i>Maltese</i> , <i>Shamoutis</i> , <i>Ovalis</i> , <i>Trovita</i> un <i>Hamlins</i> 0805 10 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— pārējie 0805 10 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Svaigi mandarīni (ieskaitot tanžerīnus un sacumas); svaigi klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusu hibrīdi:						
2.70.1	— klementīni ex 0805 20 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— <i>Monreale</i> apelsīni un sacumas ex 0805 20 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— mandarīni un vilkingi ex 0805 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— tanžerīni un pārējie ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Svaigi laimi (<i>Citrus auranti folia</i>) 0805 50 90	214,98 742,28 1 937,83	124,52 147,48 148,59	6 636,01 92,79	1 597,52 904,57	3 363,71 51 567,35	53 267,84 8 403,15
2.90	Svaigi greipfrūti:						
2.90.1	— baltie ex 0805 40 00	72,41 250,01 652,67	41,94 49,67 50,05	2 235,05 31,25	538,05 304,67	1 132,92 17 368,20	17 940,93 2 830,23
2.90.2	— sārtie ex 0805 40 00	84,68 292,38 763,30	49,05 58,09 58,53	2 613,88 36,55	629,25 356,31	1 324,94 20 312,05	20 981,86 3 309,95

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Galda vīnogas 0806 10 10	236,28 815,82 2 129,80	136,85 162,09 163,31	7 293,40 101,98	1 755,77 994,18	3 696,93 56 675,74	58 544,69 9 235,59
2.110	Arbūzi 0807 11 00	42,82 147,85 385,98	24,80 29,37 29,60	1 321,77 18,48	318,20 180,17	669,99 10 271,23	10 609,94 1 673,75
2.120	Melones (izņemot arbūzus):						
2.120.1	— <i>Amarillo, Cuper, Honey Dew</i> (tostarp <i>Cantalene</i>), <i>Onteniente</i> , <i>Piel de Sapo</i> (tostarp <i>Verde</i> <i>Liso</i>), <i>Rochet, Tendral, Futuro</i> ex 0807 19 00	51,68 178,46 465,89	29,94 35,46 35,72	1 595,41 22,31	384,07 217,47	808,69 12 397,63	12 806,46 2 020,26
2.120.2	— pārējās ex 0807 19 00	114,33 394,76 1 030,58	66,22 78,43 79,03	3 529,16 49,35	849,59 481,07	1 788,89 27 424,51	28 328,86 4 468,96
2.140	Bumbieri						
2.140.1	— <i>Nashi (Pyrus pyrifolia)</i> , <i>Ya (Pyrus Bretschneideri)</i> ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.140.2	— pārējie ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.150	Aprikozes 0809 10 00	320,86 1 107,88 2 892,28	185,84 220,11 221,78	9 904,45 138,49	2 384,35 1 350,10	5 020,44 76 965,84	79 503,88 12 541,96
2.160	Ķirši 0809 20 95 0809 20 05	704,37 2 432,06 6 349,23	407,97 483,20 486,86	21 742,63 304,01	5 234,21 2 963,80	11 021,06 168 958,29	174 529,89 27 532,59
2.170	Persiki 0809 30 90	241,90 835,25 2 180,52	140,11 165,95 167,20	7 467,08 104,41	1 797,59 1 017,86	3 784,97 58 025,44	59 938,90 9 455,53
2.180	Nektarīni ex 0809 30 10	229,01 790,71 2 064,26	132,64 157,10 158,29	7 068,94 98,84	1 701,74 963,59	3 583,16 54 931,57	56 743,01 8 951,37
2.190	Plūmes 0809 40 05	339,11 1 170,89 3 056,77	196,41 232,63 234,40	10 467,76 146,36	2 519,95 1 426,89	5 305,97 81 343,16	84 025,54 13 255,27
2.200	Zemenes 0810 10 00	389,56 1 345,06 3 511,47	225,63 267,24 269,26	12 024,86 168,13	2 894,80 1 639,14	6 095,25 93 443,13	96 524,53 15 227,02

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Avenes 0810 20 10	304,95	176,63	9 413,20	2 266,08	4 771,43	75 560,51
		1 052,93	209,20	131,62	1 283,14	73 148,36	11 919,89
		2 748,82	210,78				
2.210	Mellenes (<i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 243,19	720,06	38 374,79	9 238,14	19 451,70	308 037,62
		4 292,49	852,83	536,56	5 230,97	298 203,99	48 593,81
		11 206,11	859,29				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 00	118,95	68,90	3 671,85	883,94	1 861,22	29 474,27
		410,72	81,60	51,34	500,52	28 533,35	4 649,65
		1 072,25	82,22				
2.230	Granātāboli ex 0810 90 95	119,24	69,06	3 680,60	886,05	1 865,65	29 544,47
		411,70	81,80	51,46	501,71	28 601,31	4 660,72
		1 074,80	82,42				
2.240	Hurma (ieskaitot <i>Sharon fruit</i>) ex 0810 90 95	68,65	39,76	2 118,96	510,11	1 074,07	17 009,06
		237,02	47,09	29,63	288,84	16 466,07	2 683,23
		618,77	47,45				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2138/2004**(2004. gada 15. decembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 14/2004, ar ko nosaka piena un krējuma piegādes bilances Kanāriju salām**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1454/2001⁽¹⁾, ar ko ievieš īpašus pasākumus Kanāriju salām attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem un atceļ Regulu (EEK) Nr. 1601/92 (*Poseican*), un jo īpaši tās 3. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2003. gada 30. decembra Regula (EK) Nr. 14/2004⁽²⁾, ar ko nosaka piegādes bilances un Kopienas atbalstu par dažu cilvēku uzturam, pārstrādei un izmantošanai lauksaimniecībā būtisku produktu piegādi, kā arī par dzīvu dzīvnieku un olu piegādi attālākajiem reģioniem saskaņā ar Padomes Regulām (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001 un (EK) Nr. 1454/2001, nosaka prognozējamo piegāžu bilanci un Kopienas atbalstu par produktiem, uz kuriem attiecas īpašs piegādes režīms uz Azoru salām, Madeiru un Kanāriju salām.

- (2) Ar KN kodiem 0402 91 un 0402 99 klasificētā piena un krējuma pašreizējā gada piegādes bilance Kanāriju salām parāda, ka daudzumi, kas noteikti šo produktu piegādei, ir nepietiekami, jo pieprasījums ir lielāks, nekā prognozēts.

- (3) Tāpēc iepriekšminētā produkta daudzums ir jākorrigē, ņemot vērā faktiskās attiecīgā reģiona vajadzības.

- (4) Regula (EK) Nr. 14/2004 ir attiecīgi jāgroza.

- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 14/2004 V pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 198, 21.7.2001., 45. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1690/2004 (OV L 305, 1.10.2004., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 3, 7.1.2004., 6. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1997/2004 (OV L 344, 20.11.2004., 28. lpp.).

PIELIKUMS

Tabulu Regulas (EK) Nr. 14/2004 V pielikuma 11. daļā aizstāj ar šādu:

"Apraksts	KN kods	Daudzums (tonnas)	Atbalsta summa (EUR par tonnu)		
			I	II	III ⁽¹⁾
Neiebiezināts piens un krējums bez cukura vai cita saldinātāja piedevas ⁽²⁾	0401	114 800 ⁽³⁾	41	59	⁽⁴⁾
Piens un krējums, iebiezināts vai ar cukura vai cita saldinātāja piedevu ⁽²⁾	0402	28 600 ⁽⁵⁾	41	59	⁽⁴⁾
Piens un krējums, iebiezināts vai ar cukura vai cita saldinātāja piedevu ar piena beztauku sausnas saturu 15 % no svara un vairāk un ar tauku saturu, kas pārsniedz 3 % no svara ⁽⁶⁾	0402 91 19 9310		—	97	—
Sviests un citi no piena iegūti tauki un eļļas; piena tauku pastas ⁽²⁾	0405	4 000	72	90	⁽⁴⁾
Siers ⁽²⁾	0406 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81	15 000	72	90	⁽⁴⁾
	0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	1 900			
Beztauku piena produkti	1901 90 99	800	—	59	⁽⁷⁾
Piena produkti bērniem bez piena taukiem u. c.	2106 90 92	45			

⁽¹⁾ Izteikts EUR par 100 kg tīrā svara, ja nav norādīts citādi.

⁽²⁾ Attiecīgie produkti un saistītās zemsvītras piezīmes ir tādas pašas, kādas iekļautas Komisijas Regulā, ar ko nosaka eksporta kompensācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1255/1999 31. pantu.

⁽³⁾ Tostarp 1 300 tonnu pārstrādes un/vai iepakojšanas nozarei.

⁽⁴⁾ Summai jābūt vienādei ar kompensāciju par produktu, kas klasificēts ar tādu pašu KN kodu, kuru piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1255/1999 31. pantu. Ja kompensācijām, ko piešķir saskaņā ar minētās Regulas 31. pantu, ir vairāk nekā viena likme, kā noteikts 2. panta 1. punkta e) apakšpunktā un 2. panta 1. punkta l) apakšpunktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 800/1999 (OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp.), tad summa ir vienāda ar lielāko kompensācijas summu par produktiem, kas klasificēti ar tādu pašu KN kodu (Regula (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.)).

Tomēr attiecībā uz sviestu, kas piešķirts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2571/97, summa ir vienāda ar II slejā norādīto.

⁽⁵⁾ Piešķirams šādi:

- 7 250 tonnu ar KN kodiem 0402 91 un/vai 0402 99 tiešajam patēriņam,
- 5 350 tonnu ar KN kodiem 0402 91 un/vai 0402 99 pārstrādes un/vai iepakojšanas nozarei,
- 16 000 tonnu ar KN kodiem 0402 10 un/vai 0402 21 pārstrādes un/vai iepakojšanas nozarei.

⁽⁶⁾ Ja piena proteīna saturs (slāpekļa saturs × 6,38) šajā pozīcijā minēta produkta beztauku piena sausnā ir mazāks nekā 34%, tad atbalsta maksājumu nepiešķir. Ja ūdens saturs šajā pozīcijā minētajos pulverveida produktos pārsniedz 5%, tad atbalsta maksājumu nepiešķir. Pildot muitas formalitātes, pretendents šim nolūkam paredzētajā deklarācijā norāda minimālo piena proteīna saturu attaukotā piena sausnā un maksimālo ūdens saturu pulverveida produktos.

⁽⁷⁾ Atbalsta summa ir vienāda ar kompensāciju, kas paredzēta Komisijas Regulā, ar ko nosaka kompensācijas likmes, kuras piemērojamas dažiem piena produktiem, ko eksportē tādu preču veidā, uz ko neattiecas I pielikums, kuru piešķir saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1520/2000."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2139/2004**(2004. gada 8. decembris),****ar ko pielāgo un īsteno Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 un groza Komisijas Lēmumu 2000/115/EK attiecībā uz Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumu organizēšanu 2005. un 2007. gadā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

- (5) Tādēļ attiecīgi jāgroza gan Regula (EEK) Nr. 571/88, gan lēmums, ar ko nosaka definīcijas un paskaidrojumus attiecībā uz minēto regulu, t.i., Komisijas Lēmums 2000/115/EK⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar tās Lauksaimniecības statistikas pastāvīgās komitejas atzinumu, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK⁽⁴⁾,

ņemot vērā Padomes 1988. gada 29. februāra Regulu (EEK) Nr. 571/88 par Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumu organizēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. un 4. punktu un II pielikuma 5. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā:

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 571/88 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu.

- (1) Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās 2004. gada 1. maijā dēļ jāgroza Regulas (EEK) Nr. 571/88 I pielikumā minēto raksturlielumu saraksts.

2. pants

Lēmumu 2000/115/EK groza šādi:

- (2) Jaunā politiskā mērķa panākt ilgtspējīgu kopējo lauksaimniecības politiku sasniegšanai vajadzīgs vairāk informācijas, jo īpaši par lauku attīstību.

1) I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

2) IV pielikumu svītro.

- (3) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulu (EK) Nr. 1059/2003 par kopējas statistiski teritoriālo vienību klasifikācijas (NUTS) izveidi⁽²⁾ visi dalībvalstu statistikas dati, ko nosūta Komisijai un sadala pa teritoriālām vienībām, jāsapatavo atbilstīgi NUTS klasifikācijai. Tādēļ lauku saimniecību struktūras apsekojumu (še turpmāk "saimniecību struktūras apsekojumi") nolūkā reģioni un rajoni jānosaka saskaņā ar NUTS klasifikāciju.

3. pants

1. Saimniecību struktūras apsekojumus, ko veic 2005. un 2007. gadā, reģioni ir NUTS 2 teritoriālās vienības, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1059/2003.

Atkāpjoties no iepriekš minētā, attiecībā uz Vācijas reģioni ir minētajā regulā noteiktās NUTS 1 teritoriālās vienības.

- (4) Komisijai jānosaka termiņi, kādos jāpaziņo apstiprināti saimniecību struktūras apsekojumu dati, ņemot vērā to, ka apsekojumu veikšanas grafiks dažādās dalībvalstīs atšķiras.

2. Saimniecību struktūras apsekojumus, ko veic 2005. un 2007. gadā, rajoni ir NUTS 3 teritoriālās vienības, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1059/2003.

⁽¹⁾ OV L 56, 2.3.1988., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1435/2004 (OV L 268, 16.8.2004., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 154, 21.6.2003., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 38, 12.2.2000., 1. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽⁴⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

Atkāpjoties no iepriekš minētā, attiecībā uz Vāciju rajoni ir minētajā regulā noteiktās NUTS 2 teritoriālās vienības.

4. pants

Dalībvalstis paziņo apstiprinātus 2005. un 2007. gada saimniecību struktūras apsekojumu datus saskaņā ar šīs regulas III pielikumā noteikto grafiku.

5. pants

3. Saimniecību struktūras apsekojumus, ko veic 2005. un 2007. gadā, administratīvie rajoni ir mazākās administratīvās vienības, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1059/2003 III pielikumā. Dalībvalstis nodrošina administratīvo rajonu visām apsekojamām saimniecībām.

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnešī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 8. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

PIELIKUMS
"I PIELIKUMS

RAKSTURLIELUMI 2005. UN 2007. GADAM (*)

Paskaidrojumi:

- Raksturlielumi, ko pielikumā apzīmē ar burtiem "NE", attiecīgajās dalībvalstīs neeksistē vai gandrīz nav novēroti.
- Raksturlielumi, ko apzīmē ar burtiem "NS", attiecīgajās dalībvalstīs ir nenozīmīgi.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

A. Saimniecības ģeogrāfiskais izvietojums

1. Apskrojuma rajons
a) administratīvais rajons vai apsekojuma rajona daļa (1)
2. Mazāk labvēlīgs apvidus (1)
a) kalnu rajons (1)
3. Lauksaimniecības zemes ar vides ierobežojumiem

										NE														
				NE						NE	NE	NE			NE									
										NE					NE			NE			NE			

B. Saimniecības juridiskais statuss un vadība
(apsekojuma dienā)

1. Vai juridisko un ekonomisko atbildību par saimniecību uzņemas:

a) fiziska persona, kas ir vienīgais īpašnieks, ja saimniecība ir neatkarīga?																								
b) viena vai vairākas fiziskas personas, kas ir līdzīpašnieki, ja saimniecība ir kopsaimniecība (2)?		NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS		NE		NS	NS
c) juridiska persona?																								
2. Ja atbilde uz jautājumu B 1.a) ir "jā", vai minētā persona (īpašnieks) ir arī saimniecības vadītājs?																								

(*) Piezīme: Raksturlielumu numurēšana ir radusies saimniecību struktūras apsekojumu garās vēstures dēļ un to nevar mainīt, netieši neietekmējot apsekojumu savstarpējo salīdzināmību.

(1) Informācijas sniegšana par mazāk labvēlīgiem apvidiem (A 2) un kalnu rajoniem (A 2.a) nav obligāta, ja administratīvā rajona kodu (A 1.a) nosūta par katru saimniecību. Ja saimniecībai nav piešķirts administratīvā rajona kods (A 1.a), obligāti jāsniedz informācija par mazāk labvēlīgu apvidu (A 2) un kalnu rajonu (A 2.a).

(2) Brīvprātīga informācija.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
jā/nē																									
jā/nē								NS		NS															
kods																									

a) ja atbilde uz jautājumu B 2. ir “nē”, vai saimniecības vadītājs ir īpašnieka ģimenes loceklis?

b) ja atbilde uz jautājumu B 2.a) ir “jā”, vai saimniecības vadītājs ir īpašnieka laulātais draugs?

3. Saimniecības vadītāju lauksaimnieciskā izglītība (tikai praktiskā pieredze, pamatizglītība, pilna lauksaimnieciskā izglītība) ⁽¹⁾

C. Īpašumtiesību veids (attiecībā uz īpašnieku) un saimniecības sadalījums

Lauksaimnieciskā platība,

- 1. ko izmanto īpašnieks
- 2. ko izmanto nomnieki
- 3. sadalītais apstrādei vai citos veidos

5. Saimniecības sadalījums un darbības veidi:

a) saimniecības izmantotā lauksaimnieciskā platība, kurā izmanto bioloģiskās lauksaimniecības ražošanas metodes saskaņā ar Eiropas Kopienas noteikumiem

d) saimniecības izmantotā lauksaimnieciskā platība, ko pārveido, lai tajā varētu izmantot bioloģiskās lauksaimniecības ražošanas metodes

e) vai saimniecība izmanto bioloģiskās lauksaimniecības metodes arī dzīvnieku audzēšanā?

ha/a																									
ha/a																									
ha/a													NS			NS					NS		NE	NE	NS

ha/a																	NE								
ha/a																	NE								
kopumā, daļēji, nepavisam																	NE								

⁽¹⁾ Neregistrē 2007. gada apsekojumā.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) tiešo ieguldījumu atbalsts saimniecībai saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku pēdējos piecos gados:

- i) vai saimniecība guva tiešu labumu no valsts atbalsta maksājumiem atbilstīgi ienesīgu ieguldījumu sistēmai ⁽¹⁾?
- ii) vai saimniecība guva tiešu labumu no valsts atbalsta maksājumiem atbilstīgi lauku attīstības pasākumiem ⁽¹⁾?

6. Saimniecības produkcijas galamērķis:

- a) vai īpašnieka saimniecība patērē vairāk kā 50 % no saimniecības galaprodukcijas vērtības? ⁽¹⁾
- b) vai tiešā pārdošana patērētājiem aizņem vairāk kā 50 % no kopējā pārdošanas apjoma? ⁽¹⁾

D. Aramzeme

Labība graudu ražošanai (tostarp sēklas):

1. Parastie un speltas kvieši ha/a
2. Cietie kvieši ha/a
3. Rudzi ha/a
4. Mieži ha/a
5. Auzas ha/a
6. Graudu kukurūza ha/a
7. Rīsi ha/a
8. Citi labības augi graudu ražošanai ha/a

jā/nē

jā/nē

jā/nē

jā/nē

NS		NS	NE				NS	NS			NS					NE						NS	NS	NE
NS		NS	NS				NS	NS			NS					NS						NS	NS	NS

															NE									
NE	NS	NE		NE				NE			NE	NE			NE	NE		NE				NE	NE	NS
								NS							NE									
															NE									
															NE									
															NE									
															NE									
NE	NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE
															NE									

⁽¹⁾ Neregistrē 2007. gada apsekojumā.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
															NE									

ha/a

9. Proteīnaugi graudu ražošanai
(tostarp sēklas un graudaugu
produktu un pākšaugu maisījumi)

no kuriem:

e) zirņi, lauka pupas un lopbarības
lupīnas

ha/a

f) lēcas, aunazirņi un vīķi

ha/a

g) citi proteīnaugi, ko novāc sausus

ha/a

10. Kartupeļi (tostarp agrie kartupeļi un
sēklas kartupeļi)

ha/a

11. Cukurbietes (izņemot sēklas)

ha/a

12. Lopbarības sakņaugi un kāpostaugi
(izņemot sēklas)

ha/a

Augi rūpnieciskām vajadzībām:

23. Tabaka

ha/a

24. Apiņi

ha/a

25. Kokvilna

ha/a

26. Rapsis un ripsis

ha/a

27. Saulespuķes

ha/a

28. Soja

ha/a

29. Linsēklas (eļļas lini)

ha/a

30. Citi eļļas augi

ha/a

31. Lini

ha/a

32. Kaņepes

ha/a

33. Citi tekstilaugi

ha/a

34. Smaržaugi, ārstniecības augi un
garšaugi

ha/a

35. Augi rūpnieciskām vajadzībām, kas
nav minēti citur

ha/a

															NE						NS			
	NS	NS	NS	NS				NS					NS		NE	NS		NS			NS		NE	NS
	NS		NS	NS				NS			NS		NS	NS	NE			NS			NS	NS	NS	NE
										NE					NE									
															NE							NS		

	NE	NE		NE				NE			NE		NE		NE	NE			NS		NE	NE	NE	NE
		NE		NE				NE		NE	NS		NE	NS	NE	NE			NS		NE	NE	NE	NE
NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE
					NE					NE					NE				NS					
NS		NS		NE				NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS						NE	NE	NS
NE		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE		NS				NE	NE	NS
			NS					NS	NS	NE		NE	NS		NE	NE		NS	NS					
				NS				NS		NE	NS	NE			NE	NE		NS	NS				NS	NS
			NS					NE		NE			NS		NE				NS				NS	
			NS					NE	NS	NE			NS	NS	NE				NS	NS			NS	
NS	NS		NS	NE				NE		NE	NS	NE	NS		NE					NS	NS		NS	NS
		NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS		NE	NE		NE	NS	NS	NE	NS	NE	NS
								NS					NE		NE					NS			NS	NS

Svaigi dārzeņi, melones, zemenes:

14. Uz lauka vai zem zema (nepieejama) aizsargapsega

no kuriem :

a) uz lauka

b) komerciālai dārzkopībai

15. Zem stikla vai cita (pieejama) aizsargapsega

Ziedi un dekoratīvi augi (izņemot stādaudzētavas) :

16. Uz lauka vai zem zema (nepieejama) aizsargapsega

17. Zem stikla vai cita (pieejama) aizsargapsega

18. Rupjās lopbarības augi :
a) zālāji aranzemē
b) cita rupjā lopbarība zaļmasā no kuriem :

i) graudu kukurūza (kukurūza skābbārībai)

iii) citi rupjās lopbarības augi

19. Aranzemes sēklas un dēsti (izņemot labību, kaltētus dārzeņus, kartupeļus un eļļas augus)

20. Citas aranzemes kultūras

21. Papuve, bez subsīdijām

22. Papuve, uz ko attiecas atmatas veicināšanas programmas, bez ekonomiska izmantojuma

E. Piemājas dārzīni

F. Pastāvīgas zālaugu platības un plavas

1. Ganības un plavas, izņemot nekultivētās ganības

2. Nekultivētās ganības

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
ha/a																									
	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
ha/a	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
ha/a	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NE				NE	NE	NE
	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NS	NS	NE		NS		NE	NE	NE
ha/a	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NS
		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE

G. Ilggadīgās kultūras

1. Augļu un ogu stādījumi

a) mērenā klimata zonu svaigu

augļu un ogu sugas (1)

b) subtropu klimata zonu augļu un

ogu sugas

c) rieksti

2. Citruskoku stādījumi

3. Olīvkoku stādījumi

a) kas parasti ražo galda olīvas

b) kas parasti ražo olīvas eļļas ražo-

šanai

4. Vīna dārzi,

no kuriem parasti iegūst:

a) kvalitatīvus vīnus

b) citus vīnus

c) galda vīnus

d) rozīnes

5. Stādaudzētavas

6. Citas ilggadīgās kultūras

7. Ilggadīgās kultūras, ko audzē zem

stikla

(1) Beļģija, Nīderlande un Austrija var šajā pozīcijā ietvert punktu G 1.c) "rieksti".

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

[illegible]

H. Pārējā zeme

1. Neizmantota lauksaimniecības zeme (lauksaimniecības zeme, ko vairs nepaisaimnieko ekonomisku, sociālu vai citu iemeslu dēļ un ko neiz-
manto augseksa sistēmā)
2. Mežu zeme
3. Cita zeme (zeme, uz kuras atrodas ēkas, pagalmi, celi, dīķi, gravas, neauglīga zeme, akmeņi utt.)

I. Sekundārā secīgā augkopība, sēnes, apūdeņošana un aramzemes aizlaišana atmatā

1. Sekundārās secīgās kultūras (izņemot dārkopības kultūras un zemstikla kultūras) ⁽¹⁾

[illegible]

2. Sēnes
-
- ha/a

[illegible]

- ### 3. Apūdeņotās platības

- a) kopējā apūdeņojamā platība
b) apūdeņota apstrādātā platība

[illegible]

4. Platība, uz ko attiecas atmatas sekmēšanas programmas, sadalot to šādi:
- a) saimnieciski neizmantota papuve (jau uzskaitā D 22. punktā);
 - b) platības, ko izmanto lauksaimniecības izejmatu ražošanai nepārtais precēm (piemēram, cukurbietes, rapsis, koki un krūmi, kas nav mēzsaimecības nolūkiem, utt., ietverot lēcas, aunazīmus un vīkus; jau reģistrētas D un G daļā)

(2) Germany may merge headings 8(c), 8(d) and 8(e).

16. Citi māļputni,	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
no kuriem:																									
a) tītari					NS																				
b) pīles					NS											NS								NS	
c) zosis					NS											NS	NS			NE				NS	
d) citi māļputni, kas nav minēti citur				NS	NS											NS								NS	
17. Sieviešu dzimuma vaislas truši			NS	NS					NS									NS					NE	NE	NS
18. Bites			NS	NS					NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
19. Mājlopi, kas nav minēti citur				NS	NS							NS					NS		NE						
stropu skaits																									
jā/nē																									
K. Traktori, kultivatori, iekārtas un aprīkojums,																									
1. kas pieder pašai saimniecībai apsekojuma dienā																									
1. Četrriteņu traktori, kāpurķēžu traktori, darbaīku pārvadātāji pēc jaudas (kW) (1)																									
a) < 40 (2)																									
b) 40 ≤ 60 (2)																									
c) 60 ≤ 100 (2)																NS									
d) 100 un vairāk (2)																NE									
2. Kultivatori, listeri, rotorkapļi un plaujmašīnas ar motoru (1)																									
3. Kombaini (1)																									

(1) Neregistrē 2007. gada apsekojumā.
(2) Nav obligāti 2005. gada apsekojumā. Neregistrē 2007. gada apsekojumā.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
															NS									
NS				NS				NE					NE											
NS				NS				NE					NE											
NS				NS				NE					NE			NS								

skaitis

jā/nē

jā/nē

jā/nē

9. Citi pilnībā mehāniski ražas novācēji ⁽¹⁾

10. Apūdepošanas iekārtas ⁽¹⁾

a) ja jā, vai iekārta ir pārvietojama ⁽¹⁾

b) ja jā, vai iekārta ir stacionāra ⁽¹⁾

2. *Pēdējo 12 mēnešu laikā izmantotie mehānismi, kurus izmantoja vairākas saimniecības (kuri pieder citai saimniecībai, kooperatīvai saimniecībai vai ir kopīgā īpašumā ar citām saimniecībām) vai kuri pieder pakalpojumu sniegšanas uzņēmumam*

1. Četrriteņu traktori, kāpurķēžu traktori, darbarīku pārvadātāji pēc jaudas (kW) ⁽¹⁾

2. Kultivatori, listeri, rotorķapļi un pļaujmašīnas ar motoru ⁽¹⁾

3. Kombaini ⁽¹⁾

9. Citi pilnībā mehānizēti ražas novācēji ⁽¹⁾

jā/nē

jā/nē

jā/nē

jā/nē

L. **Saimniecības darbaspēks** (12 mēnešos pirms apsekojuma dienas)

Statistikas informāciju reģistrē par katru saimniecībā strādājošo personu, kas pieder pie kādas saimniecības darbaspēka kategorijas, pieļaujama savstarpēja pārklāšanās un/vai pārklāšanās ar citiem izpētes rādītājiem.

⁽¹⁾ Neregistrē 2007. gada apsekojumā.

0 %, > 0 < 25 %, 25 < 50 %, 50 < 75 %, 75 < 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

4. a) Pastāvīgi nodarbināts darbspēks, kas nav ģimenes loceklis: vīrieši (izņemot personas, kas atbilst L 1., L 1.a), L 2. un L 3. norādītajām kategorijām)

4. b) Pastāvīgi nodarbināts darbspēks, kas nav ģimenes loceklis: sievietes (izņemot personas, kas atbilst L 1., L 1.a), L 2. un L 3. norādītajām kategorijām)

Par katru personu, kas pieder pie iepriekšminētajām kategorijām, reģistrējama šāda informācija par personu skaitu saimniecībā atbilstīgi šādām grupām:

— vecums atbilstīgi šādām vecuma grupām:

pēskolas vecums līdz <25 g.,
25-34, 35-44, 45-54, 55-64,
65 un vairāk gadu, ⁽¹⁾

— lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (izņemot mājas darbus) atbilstīgi šādai klasifikācijai:

0 %, > 0-≤ 25 %, 25-≤ 50 %, 50-≤ 75 %, 75-≤ 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Neregistrē 2007. gada apsekojumā.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

darbdienu skaits

5 + 6 Darbaspēks, kas nav ģimenes loceklis un ko izmanto neregulāri: vīriši un sievietes

7. Vai īpašniekam, kas ir arī pārvaldnieks, ir cits algots darbs

- kā viņa/viņas galvenā nodarbošanās?
- kā papildu nodarbošanās?

jā/nē																								
jā/nē																								

8. Vai vienīgā īpašnieka laulātajam ir cits algots darbs

- kā viņa/viņas galvenā nodarbošanās?
- kā papildu nodarbošanās?

jā/nē																								
jā/nē																								

9. Vai citiem vienīgā īpašnieka ģimenes locekļiem, kas piedalās lauksaimniecības darbos saimniecībā, ir cits algots darbs? Ja "jā", cik daudziem ir cits algots darbs:

- kā viņa/viņas galvenā nodarbošanās?
- kā papildu nodarbošanās?

personu skaits																								
personu skaits																								
dienu skaits													NE				NS	NS						

10. Kopējais skaits to pilna laika darba dienu lauku darbos 12 mēnešos pirms apsekojuma dienas, kuras nav norādītas L 1. līdz L 6. punktā un kuras saimniecībā nostrādājušas personas, ko saimniecība nenodarbina tieši (piemēram, līgumdarbnieki) ⁽¹⁾

(1) Nav obligāti dalībvalstīm, kas var iesniegt kopēju reģionāla mēroga aprēķinu par šo posteni.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

M. Lauku attīstība

1. Cita veida algots darbs saimniecībā (izņemot lauksaimniecību), kas tieši saistīts ar saimniecību

[illegible]

II PIELIKUMS

LĒMUMA 2000/115/EK I PIELIKUMA GROZĪJUMI

1. *Grozījumi A daļā*

Svīturo A 1. II punktu:

“Reģioni un rajoni, kuros apseko lauku saimniecību struktūras, ir uzskaitīti IV pielikumā.”

un svīturo šādu teikumu A 1.a) II punktā:

“Ja minētos kodus nevar pārsūtīt, dalībvalsts to vietā par katru saimniecību paziņo datus, kas norādīti raksturlielumos A 2., A 2.a) un A 3. punktā.”

2. *Grozījumi C daļā*

C daļā iekļauj šādu punktu.

“C 5. Lauksaimniecības sistēma un metodes

1. C 5.f) *Atbalsts ieguldījumiem pēdējos piecos gados*

I Valsts atbalsts ieguldījumiem attiecas uz pasākumiem, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 1257/1999 attiecībā uz lauku attīstību.

II “Tieši” nozīmē, ka minētais raksturlielums neaptver atbalstu ieguldījumiem, ko nemaksā tieši saimniecībai, bet nodrošina augstākā (reģiona vai kopsaimniecības) līmenī, pat ja saimniecība būtu netieši guvusi labumu no šī atbalsta. Neietverto ieguldījumu piemēri ir šādi:

- pamatpakalpojumi lauku ekonomikai un iedzīvotājiem,
- tās infrastruktūras izveide un uzlabošana, kas saistīta ar lauksaimniecības attīstību,
- saimniecību atbalsta un saimniecību vadības pakalpojumu izveide,
- kvalitatīvu lauksaimniecības produktu tirdzniecība,
- zemes uzlabošana,
- zemes pārdalīšana.

Šis jautājums neattiecas arī uz atbalstu un pasākumiem, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 1257/1999 un nav saistīti ar ieguldījumiem, piemēram,

- apmācība (III nodaļa),
- priekšlaicīga pensionēšanās (IV nodaļa),
- lauksaimniecībai mazāk labvēlīgi apvidi un platības, uz ko attiecas vides ierobežojumi (V nodaļa),
- agrovide (VI nodaļa).

2. C 5.f) i) *Labums, ko gūst no valsts atbalsta atbilstīgi ienesīgu ieguldījumu sistēmai*

I Ienesīgi ieguldījumi Regulā (EK) Nr. 1257/1999:

- 4. pants: Ieguldījumi lauku saimniecībās;
- 8. pants: Atbalsts jaunajiem lauksaimniekiem.

3. C 5.f) ii) *Labums, ko gūst no valsts atbalsta atbilstīgi lauku attīstības pasākumu sistēmai*

I Lauku attīstības pasākumi, uz ko attiecas šis jautājums, ir noteikti pasākumi, ko īsteno saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1257/1999 33. pantu:

- ciematu atjaunošana un attīstība un lauku mantojuma aizsardzība un saglabāšana,
- lauksaimniecības darbību dažādošana un lauksaimniecībai tuvas darbības, kas nodrošina darbības daudzveidību vai alternatīvus ienākumus,
- tūrisma un amatniecības darbību veicināšana,
- vides aizsardzība saistībā ar lauksaimniecību, mežsaimniecību un vides saglabāšanu, kā arī dzīvnieku labturības uzlabošanu,
- finansēšanas tehnika,

kā arī ieguldījumi mežsaimniecībā (VIII nodaļa).

C 6. Saimniecības produkcijas galamērķis

4. C 6.a) *Īpašnieka mājsaimniecības patēriņš*

II Dāvanas ģimenei un radniekiem, nesāņemot par tām atlīdzību, uzskata par mājsaimniecības patēriņu. Galaprodukcija atbilst definīcijai, ko izmanto lauksaimniecības uzskaitē (t.i., produkciju, ko izmanto kā izejvielu citai produkcijai, piemēram, lopbarību dzīvnieku audzēšanai, neņem vērā kopējā ražošanas apjomā).

50 % nav jāuzskata par precīzu sliekšni, bet tikai par apjoma norādi.

5. C 6.b) *Tieša pārdošana patērētājiem*

II Minētos 50 % nav jāuzskata par precīzu aprēķina rezultātu, bet par apjoma norādi.”

III PIELIKUMS

Termiņi apstiprinātu atsevišķu apsekojumu datu paziņošanai Eiropas Kopienų Statistikas birojam

Dalībvalsts	Termiņi Saimniecību struktūras apsekojumi 2005. gadā	Termiņi Saimniecību struktūras apsekojumi 2007. gadā
Beļģija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 31. maijs
Čehija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 30. jūnijs
Dānija	2006. gada 31. maijs	2008. gada 31. maijs
Vācija	2006. gada 30. septembris	2008. gada 30. septembris
Igaunija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 30. jūnijs
Grieķija	2006. gada 31. decembris	2008. gada 31. decembris
Spānija	2006. gada 31. decembris	2008. gada 31. decembris
Francija	2006. gada 31. decembris	2008. gada 31. decembris
Īrija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 31. maijs
Itālija	2006. gada 31. oktobris	2008. gada 30. septembris
Kipra	2006. gada 30. septembris	2008. gada 30. septembris
Latvija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 30. jūnijs
Lietuva	2006. gada 31. marts	2008. gada 31. marts
Luksemburga	2006. gada 31. maijs	2008. gada 31. maijs
Ungārija	2006. gada 30. septembris	2008. gada 30. septembris
Malta	2006. gada 31. jūlijs	2008. gada 31. jūlijs
Nīderlande	2006. gada 31. jūlijs	2008. gada 31. jūlijs
Austrija	2006. gada 30. septembris	2008. gada 30. septembris
Polija	2006. gada 31. marts	2008. gada 31. marts
Portugāle	2006. gada 31. decembris	2008. gada 31. decembris
Slovēnija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 30. jūnijs
Slovākijas Republika	2006. gada 31. oktobris	2008. gada 30. septembris
Somija	2006. gada 31. augusts	2008. gada 31. augusts
Zviedrija	2006. gada 30. jūnijs	2008. gada 30. jūnijs
Apvienotā Karaliste	2006. gada 31. augusts	2008. gada 31. augusts

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2140/2004**(2004. gada 15. decembris),****ar ko nosaka Regulas (EK) Nr. 1245/2004 piemērošanas kārtību attiecībā uz pieprasījumiem izsniegt licences zvejai Grenlandes ekskluzīvās ekonomiskās zonas ūdeņos**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2004. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1245/2004 par to, ka jānoslēdz protokols, ar ko groza Ceturto protokolu, kurā izklāstīti nosacījumi attiecībā uz zvejniecību, kas paredzēti Nolīgumā par zvejniecību starp Eiropas Ekonomikas kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Grenlandes pašvaldību, no otras puses⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1245/2004 ir paredzēts, ka Kopienas zvejas kuģu īpašnieki, kas saņem atļauju, kura ļauj Kopienas kuģim zvejot Grenlandes ekskluzīvās ekonomiskās zonas ūdeņos, maksā licences maksu saskaņā ar Ceturto protokola 11. panta 5. punktu.
- (2) Saskaņā ar Ceturto protokola 11. panta 5. punktu tehnisko kārtību, kādā tiek piešķirtas zvejas licences, nosaka abas puses administratīvās vienošanās ceļā.

(3) Grenlandes valdība un Kopiena ir risinājušas sarunas, lai noteiktu formalitātes, kas saistītas ar licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izsniegšanu, un šo sarunu noslēgumā 2004. gada 30. septembrī tika parafēta administratīvā vienošanās.

(4) Tādēļ jāveic pasākumi, ko paredz šī administratīvā vienošanās.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zivsaimniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Formalitātes, kas saistītas ar Regulas (EK) Nr. 1245/2004 4. pantā minēto zvejas licenču pieprasījumu iesniegšanu un šo licenču izsniegšanu, ir noteiktas šīs regulas pielikumā izklāstītās administratīvās vienošanās ceļā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Joe BORG

⁽¹⁾ OV L 237, 8.7.2004., 1. lpp.

PIELIKUMS

Administratīva vienošanās par licencēm starp Eiropas Komisiju, Dānijas valdību un Grenlandes Autonomijas valdību.**Nosacījumi, ar kādiem Kopienas kuģi veic zveju Grenlandes zvejas zonā**

A. LICENCES PIETEIKUMS UN IZSNIEGŠANAS FORMALITĀTES

1. Kuģu īpašnieki ar attiecīgās valsts varas iestāžu starpniecību līdz 1. martam vai trīsdesmit dienas pirms zvejas reisa uzsākšanas iesniedz Komisijai pieteikumu par katru kuģi, kurš vēlas zvejot saskaņā ar Nolīgumu. Pieteikumu noformē uz veidlapas, ko šim nolūkam paredzējusi Grenlande, un veidlapas paraugs ir pievienots (1. pielikums). Katram licences pieteikumam pievieno apstiprinājumu par to, ka uz licences spēkā esamības laiku ir samaksāta licences maksa. Maksas ietver visas attiecīgās valsts un vietējās maksas, kas saistītas ar piekļuvi zvejas darbībai. Grenlandes Zivsaimniecības pārvalde iekasēs administratīvo maksu viena procenta apmērā no licences maksas.

Eiropas Komisija iesniedz Grenlandes Zivsaimniecības pārvaldei kuģa īpašnieka sagatavotu pieteikumu par katru kuģi, kurš vēlas zvejot saskaņā ar Nolīgumu.

2. Grenlandes Zivsaimniecības pārvalde pirms administratīvās vienošanās stāšanās spēkā dara zināmu visu informāciju attiecībā uz bankas kontiem, kas izmantojami maksājuma veikšanai.
3. Licences izsniedz konkrētiem kuģiem un tās nevar nodot tālāk saskaņā ar 4. punkta noteikumiem. Licencēs norāda maksimālo daudzumu, kas atļauts nozvejai un paturams uz kuģa. Lai izmainītu maksimālo licencē norādīto daudzumu, ir jāiesniedz jauns licences pieprasījums. Gadījumā, ja kuģis pārsniedz maksimālo licencē norādīto daudzumu, jāmaksā par daudzumu, kas pārsniedz maksimālo licencē norādīto daudzumu. Jaunu licenci šim kuģim izsniedz tikai pēc tam, kad ir nomaksātas maksas, kas atbilst pārsniegtajam daudzumam. Šo maksu aprēķina saskaņā ar B.3. daļu.
4. Tomēr nepārvaramas varas gadījumā pēc Eiropas Kopienas Komisijas pieprasījuma kuģa licenci var aizstāt ar jaunu licenci kādam citam kuģim, kura tehniskās īpašības ir līdzīgas pirmā kuģa īpašībām. Jaunajā licencē norāda:

— izsniegšanas datumu,

— to, ka tā atzīst par derīgu un aizstāj iepriekšējā kuģa licenci.

5. Gadījumā, ja licencēs norādītie maksimālie daudzumi ir pilnībā vai daļēji "apmainīti", izsniedz jaunas licences un iepriekšējās licences atceļ. Tādā gadījumā licences maksa nav jāmaksā.
6. Grenlandes Zivsaimniecības pārvalde 15 darba dienu laikā pēc pieteikuma saņemšanas licences nosūta Eiropas Kopienas Komisijai.
7. Licences oriģināls vai tās kopija vienmēr jāglabā uz kuģa un jāuzrāda jebkurā brīdī pēc Grenlandes kompetento iestāžu pieprasījuma.

B. LICENČU DERĪGUMS UN APMaksa

1. Licences ir spēkā no izsniegšanas dienas līdz tā kalendārā gada beigām, kurā licence tikusi izsniegta. Tās izsniedz 15 darba dienu laikā pēc pieteikuma saņemšanas pēc tam, kad par katru kuģi ir samaksātas prasītās gada licences maksas.

Attiecībā uz moivu zvejniecību licences izsniedz no 20. jūnija līdz 31. decembrim un no 1. janvāra līdz 30. aprīlim.

2. Licences maksas nosaka, pamatojoties uz sekojošo:

— 2005. gadam: 2% apmērā no sugas cenas par tonnu

— 2006. gadam: 3% apmērā no sugas cenas par tonnu

3. Licences maksas 2005. gadam nosaka, pamatojoties uz Protokola VI pielikumu, un tās ir šādas:

Suga	EUR par tonnu
Atlantijas jūras asaris	28
Melnais paltuss	51
Garnele	42
Atlantijas paltuss	56
Moiva	2
Strupdeguna garaste	12
Sniega krabis	81

Kopā ar Grenlandes administratīvo maksu viena procenta apmērā no licences maksas tiks iekasēta kopējā licences maksa (nozvejai atļautais maksimālais daudzums reizināts ar maksu par tonnu).

Ja maksimālais atļautais daudzums nav nozvejots, maksa, kas atbilst šim maksimālajam atļautajam daudzumam, netiek atmaksāta kuģa īpašniekam.

4. Licences maksas 2006. gadam tiks noteiktas 2005. gada novembrī ar pielikumu šai administratīvajai vienošanās, kas balstās uz Protokola VI pielikumu.
5. Grenlandes Zivsaimniecības pārvalde sagatavos maksu izrakstu par iepriekšējo kalendāro gadu, pamatojoties uz Kopienas kuģiem izsniegtajām licencēm, un citu tās rīcībā esošu informāciju.

Izraksts līdz nākamā gada 5. janvārim tiks nosūtīts Komisijai.

C. PROTOKOLA 11. PANTĀ MINĒTĀS FINANSIĀLĀS KOMPENSĀCIJAS SAMAKSAS KĀRTĪBA

1. Protokola 11. panta 1. punktā minētā finansiālā kompensācija ik gadu tiks izmaksāta katra nozvejas gada sākumā.

Protokola 11. panta 5. punktā minētā finansiālā kompensācija kopā ar pārskatīto versiju sastāv no divām daļām: EK finansiālās kompensācijas un kuģu īpašnieku licenču maksām.

Summas, kādas paredzēts iegūt Grenlandei no kuģu īpašnieku samaksātajām licenču maksām, tiks atskaitītas no EK finansiālās kompensācijas.

2. Pēc nozvejas gada beigām kuģu īpašnieku samaksāto summu pārbauda un starpību starp pilnu izmantojumu un licenču maksas samaksu iespējami drīz līdztekus nākamā gada EK finansiālajai kompensācijai pārskaita Grenlandes varas iestādēm.

D. SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

Šī administratīvā vienošanās stājas spēkā 2005. gada 1. janvārī.

1. pielikums

Pieteikums licences saņemšanai zvejai Grenlandes ūdeņos

1	Valstiskā piederība	
2	Kuģa nosaukums	
3	EK Kopienas flotes reģistra numurs	
4	Ārējās identifikācijas burti un numurs	
5	Reģistrācijas osta	
6	Radiosignāls	
7	Inmarsat numurs (tālrunis, telekss, e-pasts) ⁽¹⁾	
8	Būvniecības gads	
9	Kuģa tips	
10	Zvejas rīku tips	
11	Zvejojamā suga + daudzums	
12	Zvejas apgabals (ICES/NAFO)	
13	Licences darbības laikposms	
14	Īpašnieki, adreses, tālrunis, telekss, e-pasts	
15	Kuģa operators	
16	Kapteiņa vārds, uzvārds	
17	Komandas locekļu skaits	
18	Dzinēja jauda (KW)	
19	Garums (L.O.A.)	
20	Tonnāža BT	
21	Grenlandē esošā pārstāvja vārds, uzvārds (nosaukums) un adrese	
22	Adrese, uz kuriem licence nosūtāma, fakss	European Commission, Directorate General Fisheries, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, fakss +32 2 296 23 38

⁽¹⁾ Var nosūtīt pēc tam, kad pieteikums ir apstiprināts.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2141/2004

(2004. gada 15. decembris),

**ar ko 2004./2005. tirdzniecības gadam nosaka neattīrītas kokvilnas produkcijas aplēses pārskatīšanu,
kā arī jauno no tā izrietošo orientējošās cenas provizorisko samazinājumu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tuāls palielinājums – 12 % Grieķijai, 7,5 % Spānijai un Portugālei.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

- (4) Jaunais orientējošās cenas provizoriskais samazinājums jāaprēķina saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1051/2001 7. pantu, tomēr, aizstājot faktisko produkciju ar pārskatīto palielināto produkciju.

ņemot vērā Grieķijas Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 4. protokolu par kokvilnu⁽¹⁾,

- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Dabisko šķiedru pārvaldības komitejas atzinumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 1051/2001 par kokvilnas ražošanas atbalstu⁽²⁾, un jo īpaši tās 19. panta 2. punkta otro ievilkumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā:

1. pants

- (1) 16. panta 2. punkts Komisijas 2001. gada 2. augusta Regulā (EK) Nr. 1591/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus kokvilnas atbalsta shēmas piemērošanai⁽³⁾, paredz, ka līdz attiecīgā tirdzniecības gada 1. decembrim jānosaka Regulas (EK) Nr. 1051/2001 14. panta 3. punkta otrajā daļā minētā pārskatītā neattīrītas kokvilnas produkcijas aplēse, kā arī jaunais no tā izrietošais orientējošās cenas provizorisko samazinājums.

1. 2004./2005. tirdzniecības gadam nosaka šādu pārskatīto neattīrītas kokvilnas produkcijas aplēsi:

— 1 103 000 tonnas Grieķijai,

— 344 640 tonnas Spānijai,

— 926 tonnas Portugālei.

- (2) Regulas (EK) Nr. 1051/2001 19. panta 2. punktā paredzēts, ka produkcijas aplēses pārskatīšanu veic, ņemot vērā ražas attīstību. Tādēļ jānosaka šī pārskatīšana 2004./2005. tirdzniecības gadam, pamatojoties uz pieejamajiem datiem.

2. 2004./2005. tirdzniecības gadam nosaka šādu jauno orientējošās cenas provizorisko samazinājumu:

- (3) Regulas (EK) Nr. 1051/2001 14. panta 3. punkta otrajā daļā paredzēts, ka no 16. decembra pēc tirdzniecības gada sākuma avansa summu nosaka, pamatojoties uz pārskatīto produkcijas aplēsi, pieskaitot vismaz 7,5 %. Ņemot vērā tos jaunākos datus par uzraudzītā glabāšanā nodotajiem daudzumiem, ko paziņojušas dalībvalstis attiecībā uz 2004./2005. tirdzniecības gadu atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1501/2001 15. panta 4. punkta c) apakšpunkta i) daļai, un ņemot vērā Grieķijas produkcijas nenoteiktību, kā drošības rezerve jāpiemēro šāds procen-

— 39,437 EUR/100 kg Grieķijai,

— 27,957 EUR/100 kg Spānijai,

— 0 EUR/100 kg Portugālei.

2. pants

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ Jaunākie grozījumi protokolā izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1050/2001 (OV L 148, 1.6.2001., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 148, 1.6.2001., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 210, 3.8.2001., 10. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1486/2002 (OV L 223, 20.8.2002., 3. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2142/2004**(2004. gada 15. decembris),****ar ko nosaka ievedmuitas nodokli labības nozarē, kuru piemēro no 2004. gada 16. decembra**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003, ar ko izveido labības tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 1996. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1249/96, ar ko izstrādā Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumus attiecībā uz ievadmuitas nodokli labības nozarē⁽²⁾, un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu, tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. pantā paredzēts, ka, ievadot minētās Regulas 1. pantā uzskaitītos produktus, tiek iekasētas kopējā muitas tarifa nodevu likmes. Taču šā panta 2. punktā minētajiem produktiem ievadmuitas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šiem produktiem, tos ievadot, palielinot to par 55 % un atskaitot CIF importa cenu, kas piemērojama attiecīgajai kravai. Taču šī nodeva nedrīkst pārsniegt muitas tarifa nodevu likmi.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 3. punktu CIF importēšanas cenas aprēķina, par pamatu ņemot attiecīgā produkta raksturīgās cenas pasaules tirgū.

- (3) Regulā (EK) Nr. 1249/96 ir sīki izstrādāti noteikumi, lai piemērotu Regulu (EK) Nr. 1784/2003 attiecībā uz ievadmuitas nodokli labības nozarē.

- (4) Ievadmuitas nodokli piemēro, kamēr nosaka jaunu nodokli un tas stājas spēkā.

- (5) Lai nodrošinātu ievadmuitas režīma normālu funkcionēšanu, ievadmuitas nodokļa aprēķināšanai jāņem reprezentatīvā tirgus likmes, kas konstatētas atsaucē perioda laikā.

- (6) Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1249/96, jānosaka ievadmuitas nodoklis saskaņā ar šās Regulas pielikumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 2. punktā minētie labības nozares ievadmuitas nodokļi ir noteikti šās Regulas I pielikumā, pamatojoties uz II pielikumā minēto informāciju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 16. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp.

⁽²⁾ OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1110/2003 (OV L 158, 27.6.2003., 12. lpp.).

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 10. panta 2. punktā minēto produktu ievadmitas nodoklis, ko piemēro no 2004. gada 16. decembra

KN kods	Preču nosaukums	Ievadmita ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Augstas kvalitātes cietie kvieši	0,00
	vidējas kvalitātes	0,00
	zemas kvalitātes	0,00
1001 90 91	Parastas kviešu sēklas	0,00
ex 1001 90 99	Parasti augstas kvalitātes kvieši, izņemot sēklu	0,00
1002 00 00	Rudzi	32,26
1005 10 90	Kukurūzas sēklas, izņemot hibrīdu	52,37
1005 90 00	Kukurūza, izņemot sēklas ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	Graudu sorgo, izņemot hibrīdu sēšanai	32,26

⁽¹⁾ Par precēm, ko Kopienā ievieš pāri Atlantijas okeānam vai pa Suecas kanālu (Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 4. punkts), importētājs var saņemt nodevu samazinājumu:

— 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūrā, vai

— 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Īrijā, Apvienotajā Karalistē, Dānijā, Igaunijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē.

⁽²⁾ Importētājs saņem vienas likmes samazinājumu 24 EUR/t, ja tiek pildīti nosacījumi, kas izstrādāti Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 5. punktā.

II PIELIKUMS

Muitas nodokļu aprēķināšanas elementi

laika posmam no 1.12.2004-14.12.2004

1) Vidējie rādītāji par laikposmu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā:

Biržas kotējumi	Mineapole	Čikāga	Mineapole	Mineapole	Mineapole	Mineapole
Produkti (% proteīnu 12 % mitrumā)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	vidējā kvalitāte (*)	zema kvalitāte (**)	ASV mieži 2
Kotējums (EUR/t)	109,43 (**)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	79,95 (****)
Subsīdija par Persijas līča reģionu (EUR/t)	—	11,13	—			—
Subsīdija par Lielo Ezeru reģionu (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Atskaitījums 10 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 1. punkts)

(**) Atskaitījums 30 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 3. pants)

(****) Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 3. punkts)

(****) FOB Dulūtai

2) Vidējie rādītāji par laikposmu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā:

Frakts/izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama 35,18 EUR/t; Lielo Ezeru reģions–Roterdama 46,26 EUR/t.

3) Subsīdijas Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 2. punkta trešās daļas nozīmē: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 7. decembris),

ar ko Francijas Republikai un Itālijas Republikai atļauj veikt pasākumus, atkāpjoties no 3. panta 1. punkta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem

(2004/853/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Sesto direktīvu 77/388/EEK (1977. gada 17. maijs) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 27. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 27. pantu Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu var atļaut jebkurai dalībvalstij ieviest īpašus pasākumus, lai atkāptos no minētās direktīvas noteikumiem, nolūkā vienkāršot procedūru, kādā piemēro nodokli vai novērs dažus nodokļu nemaksāšanas veidus.
- (2) Pieprasījumā, kas 2004. gada 24. martā iesniegts Komisijai un reģistrēts Komisijas Ģenerālsekretariātā, Francijas un Itālijas valdības lūdza atļauju atkāpties no Direktīvas 77/388/EEK 3. panta.

- (3) Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 27. panta 2. punktu Komisija 2004. gada 1. jūnija vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par Francijas un Itālijas valdību izteikto lūgumu, un 2004. gada 3. jūnija vēstulē Komisija paziņoja Francijas Republikai un Itālijas Republikai, ka tās rīcībā ir visa vajadzīgā informācija, lai izvērtētu lūgumu.

- (4) Starp Franciju un Itāliju ir divi tunēļi: *Mont Blanc* (*Monte Bianco*) tunelis un *Fréjus* tunelis. Abu valstu savstarpējā robeža ir tunelī, bet tur nebūtu praktiski organizēt ceļa nodevu iekasēšanu. Direktīvas 77/388/EEK 3. panta 1. punkta pirmajā ievilkumā paredzēts, ka: "... dalībvalsts teritorija" nozīmē valsts teritoriju ...". Tādēļ saskaņā ar esošajiem noteikumiem ceļa nodevu summai, kurai uzliek nodokli, vajadzētu atbilst valstij piederošā tunēļa garumam. Tā kā tas būtu dārgi un apgrūtināši, ja ceļa nodevu biroji būtu tunēļa abos galos, lai katra dalībvalsts varētu iekasēt savu ceļa nodevas daļu, šīs nodevas kopumā būtu jāizraksta rēķins par divām ceļa nodevām un divām dažādām PVN likmēm: vienu Francijas teritorijai un vienu Itālijas teritorijai. Turklāt summa, kurai uzliek nodokli, un PVN vēlāk būtu jāsadala starp abām dalībvalstīm. Tādējādi PVN ir papildu faktors, kas sarežģī jau tā komplekso finansiālās kompensācijas mehānismu, kurā tunēļa pārvaldības izmaksas tiek sadalītas.

- (5) Francijas un Itālijas valdību lūgtās atkāpes mērķis ir lūgt atļauju atkāpties no Direktīvas 77/388/EEK 3. panta attiecībā uz *Mont Blanc* tuneli un *Fréjus* tuneli.

⁽¹⁾ OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/66/EK (OV L 168, 1.5.2004., 35. lpp.).

- (6) Abas valstis vēlas uzskatīt brauktuves kopējo garumu abos tuneļos par tās valsts teritoriju, kurā ir sācies jebkurš tranzīta brauciens caur tuneli, izmantojot šo brauktuvi. Tādējādi visiem Francijas pusē sāktajiem braucieniem Francijas birojs piemēros Francijas PVN visai ceļa nodevas summai kopumā. To pašu mehānismu izmantos Itālijas birojs attiecībā uz visiem Itālijas pusē sāktajiem braucieniem.
- (7) Šī atkāpe attiecas vienīgi uz ceļa nodevu iekasēšanu, un tās mērķis ir atvieglot PVN aprēķināšanas un uzskaites veidu. Tas neietekmē Itālijas un Francijas PVN teritorijas attiecībā uz citām piegādēm.
- (8) Paredzētā pasākuma mērķis ir atrisināt iepriekš izklāstītās problēmas, atvieglot nodokļa maksāšanas procesu, un šis pasākums pēc būtības ir tehnisks. Tam nav negatīva iespaids uz Kopienų pašu resursiem no PVN, un tas neietekmē maksājamo nodokļa summu gala patēriņa posmā.
- (9) Ņemot vērā, ka konkrētais jautājums attiecas uz teritorijas definīciju PVN vajadzībām, kurā nedrīkstētu izdarīt izmaiņas, lūgtā atkāpe būtu jāpiešķir uz nenoteiktu laiku,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atkāpjoties no Direktīvas 77/388/EEK 3. panta, ar šo Francijai un Itālijai atļauj uzskatīt, ka *Mont Blanc* tuneļa un *Fréjus* tuneļa brauktuves visā to garumā ir tās dalībvalsts teritorija, kurā sākts brauciens, izmantojot attiecīgo brauktuvi.

2. pants

Šā lēmuma 1. pants attiecas tikai uz ceļa nodevām tuneļos.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai un Itālijas Republikai.

Briselē, 2004. gada 7. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. ZALM

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 7. decembris),

ar kuru groza Lēmumu 2001/867/EK, ar ko Spānijas Karalistei atļauj veikt pasākumus, atkāpjoties no 11. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem

(2004/854/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Sesto direktīvu 77/388/EEK (1977. gada 17. maijs) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze⁽¹⁾, un jo īpaši tās 27. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Lēmumu 2001/865/EK⁽²⁾ Padome Spānijas Karalistei atļāva, atkāpjoties no Direktīvas 77/388/EEK 11.A panta 1. punkta a) apakšpunkta, preču vai pakalpojumu piegādes summā, kurai uzliek nodokli, iekļaut piegādātāja izmantotā un saņēmēja nodrošinātā zelta vērtību gadījumā, ja zelta piegāde saņēmējam ir atbrīvota no nodokļiem saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 26.b pantu.
- (2) Minētās atkāpes mērķis ir izvairīties no tā, ka tiktu ļaunprātīgi izmantots atbrīvojums ieguldījumu zeltam, un tādējādi novērst dažus nodokļu nemaksāšanas veidus.
- (3) Vēstulē, kas Komisijas Ģenerālsekretariātā reģistrēta 2004. gada 4. augustā, Spānijas valdība lūdza pagarināt Lēmuma 2001/865/EK spēkā esamības termiņu, kas beidzas 2004. gada 31. decembrī.
- (4) Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 27. panta 2. punktu Komisija 2004. gada 9. augusta vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par Spānijas Karalistes izteikto lūgumu. 2004. gada 10. augusta vēstulē Komisija paziņoja Spānijas Karalistei, ka tās rīcība ir visa vajadzīgā informācija, lai izvērtētu lūgumu.
- (5) Saskaņā ar Spānijas iestāžu informāciju ar Lēmumu 2001/865/EK atļautā atkāpe ir bijusi efektīva, lai sasniegtu iepriekšminētos mērķus.
- (6) Atkāpes atbilstoši Direktīvas 77/388/EEK 27. pantam, ar kurām vērsas pret izvairīšanos no PVN maksāšanas saistībā ar atbrīvojumu ieguldījumu zeltam, var iekļaut

nākotnē izstrādājamā priekšlikumā direktīvai, ar ko racionalizē dažas atkāpes atbilstoši minētajam pantam.

- (7) Tādēļ nepieciešams pagarināt spēkā esamības termiņu atkāpei, kas piešķirta ar Lēmumu 2001/865/EK, vai nu līdz dienai, kad stājas spēkā direktīva, ar ko racionalizē atkāpes atbilstoši Direktīvas 77/388/EEK 27. pantam, kuras attiecas uz izvairīšanos no pievienotās vērtības nodokļa maksāšanas saistībā ar atbrīvojumu ieguldījumu zeltam, vai arī līdz 2009. gada 31. decembrim, atkarībā no tā, kurš termiņš ir agrāk.
- (8) Atkāpei nebūs negatīva iespaids uz Kopienų pašu resursiem no PVN,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2001/865/EK 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“2. pants

Saskaņā ar 1. pantu piešķirtās atļaujas termiņš beidzas dienā, kad stājas spēkā direktīva, ar ko racionalizē atkāpes atbilstoši Direktīvas 77/388/EEK 27. pantam, kuras attiecas uz izvairīšanos no pievienotās vērtības nodokļa maksāšanas saistībā ar atbrīvojumu ieguldījumu zeltam, vai 2009. gada 31. decembrī, atkarībā no tā, kurš termiņš ir agrāk.”

2. pants

Lēmums ir adresēts Spānijas Karalistei.

Briselē, 2004. gada 7. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. ZALM

⁽¹⁾ OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/66/EK (OV L 168, 1.5.2004., 35. lpp.).

⁽²⁾ OV L 323, 7.12.2001., 24. lpp.

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 7. decembris),

ar kuru groza 3. pantu Lēmumā 98/198/EK, ar ko Apvienotajai Karalistei atļauj pagarināt pasākumu piemērošanu, atkāpjoties no 6. un 17. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem

(2004/855/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Sesto direktīvu 77/388/EEK (1977. gada 17. maijs) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem - Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze⁽¹⁾, un jo īpaši tās 27. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 27. panta 1. punktu Padome pēc Komisijas priekšlikuma ar vienprātīgu lēmumu var atļaut jebkurai dalībvalstij ieviest īpašus pasākumus, lai atkāptos no minētās direktīvas noteikumiem, nolūkā vienkāršot procedūru, kādā piemēro nodokli vai novērš dažus nodokļu nemaksāšanas veidus.

(2) Ar Lēmumiem 95/252/EK⁽²⁾ un 98/198/EK⁽³⁾ Padome atļāva Apvienotajai Karalistei piemērot pasākumu, atkāpjoties no Direktīvas 77/388/EEK 6. un 17. panta.

(3) Vēstulē, kas Komisijas Ģenerālsēkretariātā reģistrēta 2004. gada 14. jūnijā un pēc tam 2004. gada 7. jūlijā izplatīta visām dalībvalstīm, Apvienotās Karalistes valdība lūdza pagarināt iepriekšminēto atkāpi.

(4) Saglabātā atkāpe ļauj Apvienotajai Karalistei noteikt 50 % ierobežojumu īrnieka vai nomnieka tiesībām atskaitīt priekšnodokli par īres vai nomas izdevumiem pasažieru automašīnām, ko izmanto uzņēmējdarbībā, ja šīs automašīnas izmanto arī personīgām vajadzībām. Tāpat tā ļauj Apvienotajai Karalistei neklasificēt kā pakalpojumu sniegšanu par atlīdzību gadījumu, ja nodokļu maksātājs uzņēmējdarbības vajadzībām iznomātu vai izīrētu automašīnu izmanto personīgām vajadzībām. Atkāpe paredz, ka īrniekam/nomniekam nav jāveic to attālumu uzskaitē, kas ar uzņēmējdarbībai paredzēto automašīnu nobraukti personīgām vajadzībām, un nodokļu uzskaitē par faktisko personīgām vajadzībām nobraukto attālumu ar katru automašīnu. Tādēļ tas ir vienkāršošanas pasākums, bet tas arī ierobežo ļaunprātīgas izmantošanas iespējas, veicot nepareizu uzskaiti.

(5) Juridiskie un faktiskie apstākļi, uz kuru pamata tika piešķirta atļauja piemērot sākotnējo atkāpi, nav mainījušies, un tāpēc tie joprojām ir atbilstoši.

(6) Ņemot vērā Komisijas priekšlikumus grozīt Direktīvu 77/388/EEK attiecībā uz PVN atskaitīšanas tiesību ierobežojumiem, ir lietderīgi pagarināt atļaujas termiņu līdz dienai, kad stājas spēkā atbilstīgie grozījumi. Tomēr šī atļauja zaudēs spēku, vēlākais 2007. gada 31. decembrī, ja līdz minētajai dienai šādi grozījumi nav stājušies spēkā, tādējādi ļaujot novērtēt atkāpes nepieciešamību attiecīgajā laikā, ņemot vērā turpmākas diskusijas par priekšlikumiem, kas iesniegti Padomei.

(7) Pagarinājums neiespaidos Eiropas Kopienu pašu resursus no PVN,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 98/198/EK 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"3. pants

Šī atļauja zaudē spēku dienā, kad stājas spēkā Kopienas noteikumi, ar ko nosaka, kādiem ar mehāniskajiem transportlīdzekļiem saistītiem izdevumiem nav jāpiemēro pievienotās vērtības nodokļa pilnīga atskaitīšana, taču ne vēlāk kā 2007. gada 31. decembrī."

⁽¹⁾ OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/66/EK (OV L 168, 1.5.2004., 35. lpp.).

⁽²⁾ OV L 159, 11.7.1995., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 76, 13.3.1998., 31. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2003/909/EK (OV L 342, 30.12.2003., 49. lpp.).

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2004. gada 7. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. ZALM

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 7. decembris),

ar kuru groza Padomes Lēmumu 2000/746/EK, ar ko Francijas Republikai atļauj piemērot pasākumu, atkāpjoties no 11. panta Padomes Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem

(2004/856/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

lūgumu un paziņoja Francijas Republikai, ka tās rīcībā ir visa informācija, lai izvērtētu lūgumu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Sesto direktīvu 77/388/EEK (1977. gada 17. maijs) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem - Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze⁽¹⁾, un jo īpaši tās 27. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Ar Lēmumu 2000/746/EK⁽²⁾ Padome Francijas Republikai atļāva, atkāpjoties no Direktīvas 77/388/EEK 11.A panta 1. punkta a) apakšpunkta, preču vai pakalpojumu piegādes summā, kurai uzliek nodokli, iekļaut piegādātāja izmantotā un saņēmēja nodrošinātā zelta vērtību gadījumā, ja zelta piegāde saņēmējam bija atbrīvota no nodokļiem saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 26.b pantu.

(2) Minētās atkāpes mērķis ir izvairīties no tā, ka tiktu ļaunprātīgi izmantots atbrīvojums ieguldījumu zeltam, un tādējādi novērst dažus nodokļu nemaksāšanas veidus.

(3) Vēstulē, kas Komisijas Ģenerālsekretariātā reģistrēta 2004. gada 6. jūlijā, Francijas valdība lūdza pagarināt Lēmuma 2000/746/EK spēkā esamības termiņu, kas beidzas 2004. gada 31. decembrī.

(4) Saskaņā ar Direktīvas 77/388/EEK 27. panta 2. punktu Komisija 2004. gada 10. augusta vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par Francijas Republikas izteikto

(5) Saskaņā ar Francijas iestāžu informāciju ar Lēmumu 2000/746/EK atļautā atkāpe ir bijusi efektīva, lai sasniegtu iepriekšminētos mērķus.

(6) Atkāpes atbilstīgi Direktīvas 77/388/EEK 27. pantam, ar kurām vērsas pret izvairīšanos no PVN maksāšanas saistībā ar atbrīvojumu ieguldījumu zeltam, var iekļaut nākotnē izstrādājamā priekšlikumā direktīvai, ar ko racionalizē dažas atkāpes atbilstoši minētajam pantam.

(7) Tādēļ ir nepieciešams pagarināt spēkā esamības termiņu atkāpei, kas piešķirta ar Lēmumu 2000/746/EK, vai nu līdz dienai, kad stājas spēkā direktīva, ar ko racionalizē atkāpes atbilstoši Direktīvas 77/388/EEK 27. pantam, kuras attiecas uz izvairīšanos no pievienotās vērtības nodokļa maksāšanas saistībā ar atbrīvojumu ieguldījumu zeltam, vai arī līdz 2009. gada 31. decembrim, atkarībā no tā, kurš termiņš ir agrāk.

(8) Atkāpei nebūs negatīva iespaids uz Eiropas Kopienų pašu resursiem no PVN,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2000/746/EEK 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“2. pants

Saskaņā ar 1. pantu piešķirtās atļaujas termiņš beidzas dienā, kad stājas spēkā direktīva, ar ko racionalizē atkāpes atbilstoši Direktīvas 77/388/EEK 27. pantam, kuras attiecas uz izvairīšanos no pievienotās vērtības nodokļa maksāšanas saistībā ar atbrīvojumu ieguldījumu zeltam, vai 2009. gada 31. decembrī, atkarībā no tā, kurš termiņš ir agrāk.”

(¹) OV L 145, 13.6.1977., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/66/EEK (OV L 168, 1.5.2004., 35. lpp.).

(²) OV L 302, 1.12.2000., 61. lpp.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2004. gada 7. decembrī

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. ZALM*

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2004. gada 8. decembris),

**ar ko groza Lēmumu 97/222/EK, ar kuru nosaka trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj
gaļas produktu importu**

(izziņots ar dokumenta numuru K(2004) 4563)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2004/857/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

nemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

nemot vērā Padomes 1972. gada 12. decembra Direktīvu 72/462/EK par veselības un veterinārās pārbaudes problēmām, ievadot liellopus, cūkas un svaigu gaļu no trešām valstīm⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3. panta 1. punktu un 16. pantu, un 21.a panta 1. punkta pirmo ievilkumu,

nemot vērā Padomes 1992. gada 17. decembra Direktīvu 92/118/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības un sabiedrības veselības prasības attiecībā uz tādu produktu tirdzniecību un ieviešanu Kopienā, uz kuriem neattiecas šādas prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 89/662/EEK A pielikuma I daļā, un, attiecībā uz slimību izraisītājiem, īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvā 90/425/EEK⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 3. punkta a) apakšpunktu,

nemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā⁽³⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu un 4. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Lēmumā 97/222/EK⁽⁴⁾, ir noteikts tādu trešo valstu vai to daļu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu.

⁽¹⁾ OV L 302, 31.12.1972., 28. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

⁽²⁾ OV L 62, 15.3.1993., 49. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 445/2004 (OV L 72, 11.3.2004., 60. lpp.).

⁽³⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 89, 4.4.1997., 39. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/245/EK (OV L 77, 13.3.2004., 62. lpp.).

(2) Lai nodrošinātu kodu pārredzamību un saskaņošanu dažiem īpašās apstrādes režīmiem, kas izklāstīti Lēmuma 97/222/EK II un III daļā iekļautajās tabulās, jāgroza un jāprecizē dažas zemsvītras piezīmes ar atsauci uz svaigas gaļas izcelsmi un izvešanas vietu.

(3) Lēmuma 97/222/EK pielikuma I daļā izklāstītajā reģionālo teritoriju aprakstā iekļautas novecojušas atsauces uz tiesību aktiem, kas jau ir atcelti un aizvietoti. Tādēļ attiecīgi jāatjaunina minētās atsauces. Atbilstoši ir jāatjaunina arī Lēmuma 97/222/EK pielikuma II daļā minētie teritoriju kodi un apstrādes režīmi.

(4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmuma 97/222/EK pielikuma I, II un IV daļa.

(5) Šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzi-
numu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Komisijas Lēmumu 97/222/EK groza šādi:

1) Lēmuma pielikuma I daļu aizstāj ar šā lēmuma I pielikuma tekstu.

2) Lēmuma pielikuma II daļu aizstāj ar šā lēmuma II pielikuma tekstu.

3) Lēmuma pielikuma IV daļu aizstāj ar šā lēmuma III pielikuma tekstu.

2. pants

Šo lēmumu piemēro no 2004. gada 23. decembra.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2004. gada 8. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

I PIELIKUMS

“Reģionālo teritoriju apraksts, kas noteikts attiecībā uz II un III daļā uzskaitītajām valstīm

Valsts	Teritorija		Teritorijas apraksts
	Kods	Versija	
Argentīna	AR		Visa valsts
	AR-1	1/2004	Visa valsts, izņemot Čubutas (<i>Chubut</i>), Santakrusas (<i>Santa Cruz</i>) un Tjerra del Fuego (<i>Tierra del Fuego</i>) provinces
	AR-2	1/2004	Čubutas (<i>Chubut</i>), Santakrusas (<i>Santa Cruz</i>) un Tjerra del Fuego (<i>Tierra del Fuego</i>) provinces
Bulgārija	BG		Visa valsts
	BG-1	—	Kā aprakstīts Padomes Lēmuma 79/542/EEK ⁽¹⁾ II pielikuma I daļā (kurā izdarīti jaunākie grozījumi)
	BG-2	—	Kā aprakstīts Padomes Lēmuma 79/542/EEK ⁽¹⁾ II pielikuma I daļā (kurā izdarīti jaunākie grozījumi)
Brazīlija	BR		Visa valsts
	BR-1	—	Kā aprakstīts Komisijas Lēmuma 94/984/EK ⁽²⁾ I pielikumā (kurā izdarīti jaunākie grozījumi)
Serbija un Melnkalne	CS		Visa valsts, kā aprakstīts Padomes Lēmuma 79/542/EEK ⁽¹⁾ II pielikuma I daļā (kurā izdarīti jaunākie grozījumi)
Malaizija	MY		Visa valsts
	MY-1	95/1	Tikai Rietummalaizija

⁽¹⁾ OV L 146, 14.6.1976., 15. lpp.⁽²⁾ OV L 378, 31.12.1994., 11. lpp.”

II PIELIKUMS

"II DAĻA

Tresās valstis vai to daļas, no kurienes ir atļauta gaļas produktu ieviešana Eiropas Kopienā

ISO kods	Izsolesmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medijamie putni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie	Savvaļas medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Meža-cūkas	Savvaļas nepārnadži	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medijamie putni	Savvaļas medijamie zīdītāji (izņemot nagānus, nepārnadžus un zaķu dzimtu)
AR	Argentīna AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentīna AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentīna AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austrālija	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgārija BG	D	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
	Bulgārija BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	XXX	A	D	XXX
	Bulgārija BG-2	D	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
BH	Bahreina	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazīlija	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazīlija BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Botsvāna	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Baltkrievija	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanāda	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A

ISO kods	Izceļsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas lielais 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/ kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medijamie putni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie	Savvalas medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Meža- cūkas	Savvalas nepārnadži	Savvalas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvalas medijamie putni	Savvalas medijamie zīdītāji (izņemot nagaiņus, nepārnadžus un zaķu dzimtu)
CH	Šveice	A	A	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
CL	Čīle	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Ķīnas Tautas Republika	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Serbija un Melnkalne	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlande	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Honkonga	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Horvātija	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izraēla	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islande	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Korejas Republika	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroka	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

ISO kods	Izsolesmes valsts vai tās daļa	1. Mājas lielais 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājpūtni 2. Saimniecībā audzēti medījamo pūtni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie	Savvaļas medījamo pārnadži (izņemot cūkas)	Meža cūkas	Savvaļas nepārnadži	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medījamo pūtni	Savvaļas medījamo zīdītāji (izņemot nagānus, nepārnadžu un zaķu dzimtu)
MG	Madagaskara	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Bijusī Dienvidslāviijas Maķedonijas Republika ⁽¹⁾	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Maurīcija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksika	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malāzija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malāzija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namībija ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Jaunzēlande	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvaja	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumānija	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Krievija	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapūra	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazilenda	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Taizeme	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisija	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turcija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX

ISO kods	Izceļsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medījamo putni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie	Savvaļas medījamo pārnadži (izņemot cūkas)	Meža-cūkas	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medījamo putni	Savvaļas medījamo zīdītāji (izņemot nagainus, nepārnadžus un zaķu dzimtu)
US	Amerikas Savienotās Valstis	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX
UY	Urugvaja	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Dienvidāfrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	D	XXX
ZW	Zimbabve ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	A	D	XXX

⁽¹⁾ Skat. III daļā minimālās apstrādes prasības pastērētām gaļas produktiem un žāvētai liellopu gaļai ar garšvielām.

⁽²⁾ Gaļas produktiem, kas gatavoti no svaigas gaļas, kura iegūta no dzīvniekiem, kuri nokauti pēc 2002. gada 1. marta.

⁽³⁾ Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika: pagaidu kods, kas neietekmē valsts galīgo apzīmējumu, kuru piešķirs pēc tam, kad būs noslēgušās sarunas, kas pašreiz notiek Apvienoto Nāciju Organizācijā.

XXX Gaļas produkti, kuru sastāvā ir minēto dzīvnieku sugu gaļa, netiek apstiprināta."

III PIELIKUMS

“IV DAĻA

II un III daļā iekļautajās tabulās minēto kodu interpretācija

Neraksturīgs apstrādes režīms:

A = Nav noteikta minimālā specifiskā temperatūra vai cita veida apstrāde sakarā ar dzīvnieka veselību, no kura ražo gaļas produktu. Tomēr, lai gaļa atbilstu kvalifikācijai “gaļas produkts”, to jāapstrādā tā, ka gaļas produkta cirtuma vietā neparādās svaigas gaļas īpašības, un attiecīgā gaļa atbilst dzīvnieku veselības noteikumiem, kas piemērojami svaigas gaļas eksportēšanai uz Eiropas Kopieni.

Īpašās apstrādes režīmi - uzskaitīti dilstošā stiprības secībā:

B = Apstrāde hermētiski noslēgtos traukos ar F_0 vērtību trīs un vairāk.

C = A Minimālā temperatūra ir 80 °C, kura jānodrošina visā gaļas produktā, veicot tā apstrādi.

D = A Minimālā temperatūra ir 70 °C, kura jānodrošina visā gaļas produktā, veicot tā apstrādi, vai šķiņķa apstrāde, kas sastāv no dabiskās fermentācijas un nogatavināšanas, kas ilgst ne mazāk kā deviņus mēnešus, kuras rezultātā iegūst šādas īpašības:

— A_w vērtība nepārsniedz 0,93,

— pH vērtība nepārsniedz 6,0.

E = Ja tie ir produkti no žāvētas liellopu gaļas ar garšvielām, tad apstrādē:

— A_w vērtība nepārsniedz 0,93,

— pH vērtība nepārsniedz 6,0.

F = A Termiska apstrāde, kas nodrošina ne mazāk kā 65 °C temperatūru produkta iekšienē, paredzētajā laika periodā, lai sasniegtu pastērizācijas vērtību (pv), kura vienāda vai lielāka nekā 40.”

KOMISIJAS LĒMUMS

(2004. gada 15. decembris),

ar kuru izveido Veselības aizsardzības programmas izpildaģentūru Kopienas darbību pārvaldei veselības aizsardzības jomā – atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 58/2003

(2004/858/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

paredz tehnisku projektu izpildi, kas nav saistīti ar politisku lēmumu pieņemšanu, un augsta līmeņa tehnisku un finansiālu izvērtējumu visā projekta cikla laikā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 19. decembra Regulu (EK) Nr. 58/2003, ar ko nosaka statūtus izpildaģentūrām, kurām uztic konkrētus Kopienas programmu pārvaldes uzdevumus⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulā noteikts, ka Komisija ir tiesīga pieņemt lēmumus par izpildaģentūru izveidi saskaņā ar vispārējo statūtu, kas izveidots ar minēto regulu, un uzdot tām par pienākumu izpildīt konkrētus ar kādu atsevišķu programmu vai vairākām programmām saistītus uzdevumus; šis lēmums neskar šīs regulas piemērošanas jomu.

(2) Izpildaģentūras izveido tam, lai Komisija varētu pievērsties savām darbībām un prioritāriem uzdevumiem, kas nav nododami kādai citai personai, tajā pašā laikā īstenojot izpildaģentūru pārvaldīto darbību uzraudzību un kontroli un saglabājot galīgo atbildību.

(3) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 23. septembra Lēmumu 1786/2002/EK⁽²⁾ veselības aizsardzības jomā pieņemtās Kopienas programmas pārvaldība

(4) Ar šīs programmas izpildi saistīto uzdevumu deleģēšanu izpildaģentūrai varētu īstenot, skaidri nošķirot ar Komisijas dienestiem saistītos plānošanas etapus un projektu izpildi, kas būtu uzticama izpildaģentūrai.

(5) Šajā nolūkā īstenotā izmaksu/ieguvumu analīze apliecinājusi, ka izpildaģentūras izveide ļautu kāpināt efektivitāti veselības aizsardzības programmas īstenošanā, tajā pašā laikā samazinot izmaksas. Ņemot vērā šīs programmas iezīmes, pamatā tiek deleģēti tehniski uzdevumi atbilstīgi galvenajam mērķim nostiprināt saistību starp minēto programmu un ekspertiem dalībvalstīs.

(6) Aģentūrai augsta līmeņa speciālistu pakļautībā būs jāīsteno Komisijas definēti mērķi. Aģentūrai būs jāgādā arī par to, lai optimizētu programmas īstenojumu, sekmējot veselības aizsardzības jautājumos specializēta personāla pieņemšanu darbā.

(7) Papildus ilgtermiņa uzdevumiem aģentūra sekmēs elastību programmas izpildē. Jo īpaši aģentūras ikgadējā darba programma ļaus nodrošināt tās līdzdalību, īstenojot ikgadējās prioritātes saskaņā ar veselības aizsardzības programmu, kuras paredzējusi un apstiprinājusi Komisija pēc tam, kad saņemts programmas komitejas atzinums.

⁽¹⁾ OV L 11, 16.1.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 271, 9.10.2002., 1. lpp.

- (8) Pārvaldība, pamatojoties uz aģentūras veikumu un ieviešot vajadzīgās procedūras un kontroles un koordinēšanas shēmas, ļaus vienkāršot Komisijas dienestu īstenotās programmas izpildes noteikumus. Komisijas dienesti varēs sekmēt aģentūras veiktos tehniskos darbus, līdztekus attiecīgi izveidojot birojus, kuru uzdevums būs politiski izvērtējumi. Komisijas dienesti tostarp būs atbildīgi par to programmas izpildes uzdevumu izvērsanu, kurus nevar uzticēt aģentūrai.
- (9) Aģentūrai sadarbojoties ar Komisijas dienestiem un pildot savus īpašos uzdevumus informācijas izplatīšanas un informācijas tīklu nostiprināšanas jomā tiks sekmēta Kopienas veselības aizsardzības jomā īstenotās darbības redzamība.
- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar izpildaģentūru komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Izveide

1. Tiek izveidota izpildaģentūra veselības aizsardzības jomā pieņemtās Kopienas programmas pārvaldībai (turpmāk tekstā – “aģentūra”), kuras statūts noteikts ar Regulu (EK) Nr. 58/2003.
2. Aģentūras nosaukums ir “Veselības aizsardzības programmas izpildaģentūra”.

2. pants

Atrašanās vieta

Aģentūras atrašanās vieta ir Luksemburgā.

3. pants

Aģentūras darbības laiks

Aģentūra tiek izveidota uz laiku no 2005. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

4. pants

Mērķi un uzdevumi

1. Atbilstīgi Kopienas programmai veselības aizsardzības jomā, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 23. septembra Lēmumu Nr. 1786/2002/EK (turpmāk

tekstā – “pamatlēmums”) aģentūra atbild par to, lai tiktu izpildīti uzdevumi, kuri saistīti ar atbalstu, ko Kopiena sniedz saskaņā programmu, izņemot programmas izvērtējumu, juridisku monitoringu vai kādu citu darbību, kas varētu būt vienīgi Komisijas kompetencē. Jo īpaši tā atbild par šādu uzdevumu izpildi:

- a) visu ar konkrētiem projektiem saistīto veselības aizsardzības programmas fāžu vadība, pamatojoties uz Lēmumu Nr. 1786/2002/EK un minētajā lēmumā paredzēto darba plānu, kuru pieņēma Komisija, kā arī vajadzīgās pārbaudes, pieņemot attiecīgus lēmumus atbilstīgi Komisijas apstiprinātajam deleģēšanas aktam;
- b) tādu budžeta izpildes aktu pieņemšana, kur paredzēti ieņēmumi un izdevumi, kā arī visas tās darbības, kuras vajadzīgas veselības aizsardzības programmas pārvaldībai, un jo īpaši tās, kas saistītas ar līgumu un subsīdiju piešķiršanu;
- c) ar loģistiku saistīts, zinātnisks un tehnisks atbalsts, jo īpaši organizējot tehniskas sanāksmes (ekspertu darba grupu vadība), priekšizpēte, semināri vai konferences.

2. Komisijas pieņemtajā deleģēšanas lēmumā sīki definēti visi uzdevumi, kas uzticēti aģentūrai. Informācijai to nosūta izpildaģentūru komitejai.

5. pants

Organizatoriskā struktūra

1. Aģentūras darbu vada koordinācijas komiteja un direktors, kuru izraudzījusi Komisija.
2. Koordinācijas komitejas locekļus ieceļ uz diviem gadiem.
3. Aģentūras direktoru ieceļ uz 4 gadiem.

6. pants

Subsīdija

Aģentūra saņem subsīdiju, kas ierakstīta Eiropas Kopienų budžetā un atskaitīta no veselības aizsardzības programmai atvēlētās dotācijas.

7. pants

Kontrole un atskaitīšanās par izpildi

Aģentūra ir Komisijas pakļautībā un regulāri atskaitās par tai uzticēto programmu izpildi tā, kā tas noteikts deleģēšanas aktā.

8. pants

Darbības budžeta izpilde

Sava budžeta izpildi aģentūra veic saskaņā ar noteikumiem tipveida finanšu regulā⁽¹⁾.

Briselē, 2004. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 1653/2004 (2004. gada 21. septembris) par finanšu tipa regulu izpildu aģentūrām, piemērojot Padomes Regulu (EK) Nr. 58/2003 par atsevišķu uzdevumu izpildu aģentūru statūtiem attiecībā uz Kopienas programmu pārvaldi (OV L 297, 22.9.2004., 6. lpp.).